

Jilid V  
No. 34



Hari Juma'at  
31hb Januari, 1969

# PERBAHATHAN PARLIMEN

## DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

PENGGAL KELIMA

PENYATA RASMI

KANDONGAN-NYA

**JAWAPAN<sup>2</sup> MULUT BAGI PERTANYAAN<sup>2</sup> [Ruangan  
5085]**

**RANG UNDANG<sup>2</sup>:**

**Rang Undang<sup>2</sup> Perbekalan, 1969—**

**Jawatan-kuasa Perbekalan—**

**Kepala B. 60 [Ruangan 5098]**

**Kepala B. 68 [Ruangan 5127]**

**Kepala<sup>2</sup> B. 69 sa-hingga B. 72 [Ruangan 5134]**

**PENANGGOHAN (USUL) [Ruangan 5174]**

MALAYSIA

## DEWAN RA'AYAT YANG KEDUA

### PENGGAL YANG KELIMA

*Penyata Rasmi*

---

Hari Juma'at, 31hb Januari, 1969

---

*Persidangan bermula pada pukul 9.30 pagi*

#### YANG HADHIR :

- Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, DATO' CHIK MOHAMED YUSUF BIN SHEIKH ABDUL RAHMAN, S.P.M.P., J.P., Dato' Bendahara, Perak.
- „ Timbalan Perdana Menteri, Menteri Pertahanan, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar, Y.A.B. TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom, Y.A.B. TUN V. T. SAMBANTHAN, S.S.M., P.M.N. (Sungai Siput).
- „ Menteri Pengangkutan, Yang Berbahagia TAN SRI HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ Menteri Perdagangan dan Perusahaan, Yang Berbahagia TAN SRI DR LIM SWEE AUN, P.M.N., J.P. (Larut Selatan).
- „ Menteri Penerangan dan Penyiaran dan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan, TUAN SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kubang Pasu Barat).
- „ Menteri Kebajikan 'Am, DR NG KAM POH, J.P. (Telok Anson).
- „ Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan, ENSKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N., P.J.K. (Trengganu Tengah).
- „ Menteri Muda Pelajaran, TUAN LEE SIOK YEW, A.M.N., P.J.K. (Sepang).
- „ Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri, TUAN HAMZAH BIN DATO' ABU SAMAH, S.M.K. (Raub).
- „ Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan, TUAN ABDUL TAIB BIN MAHMUD (Sarawak).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kesihatan, TUAN IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN, J.M.N. (Seberang Tengah).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Buroh, TUAN LEE SAN CHOON, K.M.N. (Segamat Selatan).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Kewangan, TUAN ALI BIN HAJI AHMAD (Pontian Selatan).
- „ Setia-usaha Parlimen kepada Timbalan Perdana Menteri, TUAN CHEN WING SUM (Damansara).
- „ NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT (Kelantan Hilir).
- „ TUAN HAJI ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).

- Yang Berhormat TUAN ABDUL KARIM BIN ABU, A.M.N. (Melaka Selatan).
- „ TUAN HAJI ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).
- „ DATO' ABDULLAH BIN ABDULRAHMAN, S.M.T., Dato' Bijaya di-Raja (Kuala Trengganu Selatan).
- „ Y.A.M. TUNKU ABDULLAH IBNI AL-MARHUM TUANKU ABDUL RAHMAN, P.P.T. (Rawang).
- „ TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH, J.P. (Bachok).
- „ TUAN AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN SA'AID, J.P. (Seberang Utara).
- „ PUAN AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).
- „ TUAN RAFAEL ANCHETA, A.M.N. (Sabah).
- „ DR AWANG BIN HASSAN, S.M.J. (Muar Selatan).
- „ TUAN HAJI AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).
- „ TUAN CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).
- „ TUAN CHAN SIANG SUN, A.M.N., P.J.K. (Bentong).
- „ TUAN CHEW BIOW CHUON, J.P. (Bruas).
- „ TUAN FRANCIS CHIA NYUK TONG (Sabah).
- „ TUAN CHIN FOON (Ulu Kinta).
- „ TUAN D. A. DAGO ANAK RANDAN *alias* DAGOK ANAK RANDEN, A.M.N. (Sarawak).
- „ DATO' SYED ESA BIN ALWEE, D.P.M.J., J.M.N., S.M.J., P.I.S. (Batu Pahat Dalam).
- „ DATIN HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID (Johor Bahru Timor).
- Yang Berbahagia TAN SRI HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N. (Jitra-Padang Terap).
- Yang Berhormat TUAN GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Pulau Pinang Utara).
- „ TUAN HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N., P.J.K. (Kulim Utara).
- „ TUAN HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N., J.P. (Baling).
- „ WAN HASSAN BIN WAN DAUD, J.P. (Tumpat).
- „ TUAN STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).
- „ DATO' HAJI HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, D.P.M.P., A.M.N., P.J.K. (Parit).
- „ TUAN HUSSEIN BIN SULAIMAN, J.P. (Ulu Kelantan).
- „ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN, S.M.K. (Kota Bharu Hulu).
- Yang Amat Berbahagia TUN DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, S.S.M., P.M.N., S.P.M.J. (Johor Timor).
- Yang Berhormat TUAN ISMAIL BIN IDRIS, J.P. (Pulau Pinang Selatan).
- „ TUAN KAM WOON WAH, J.P. (Sitiawan).
- „ TUAN LEE SECK FUN, K.M.N. (Tanjong Malim).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ TUAN LIM PEE HUNG, P.J.K. (Alor Star).
- „ DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kota Star Selatan).
- „ TUAN T. MAHIMA SINGH, J.M.N., J.P. (Port Dickson).

- Yang Berhormat **TUAN JOSEPH DAVID MANJAJI** (Sabah).
- .. **DATO' DR HAJI MEGAT KHAS**, D.P.M.P., J.P., P.J.K.  
(Kuala Kangsar).
- .. **TUAN MOHD. ARIF SALLEH**, A.D.K. (Sabah).
- .. **TUAN MOHD. DAUD BIN ABDUL SAMAD** (Besut).
- .. **TUAN MOHAMED IDRIS BIN MATSIL**, J.M.N., P.J.K., J.P.  
(Jelebu-Jempol).
- .. **TUAN MOHD. TAHIR BIN ABDUL MAJID**, S.M.S., P.J.K.  
(Kuala Langat).
- .. **TUAN HAJI MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD**, A.M.N. (Temerloh).
- .. **TUAN MOHD. ZAHIR BIN HAJI ISMAIL**, J.M.N. (Sungai Patani).
- .. **WAN MOKHTAR BIN AHMAD**, P.J.K. (Kemaman).
- .. **TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL** (Perlis Selatan).
- .. **TUAN MUHAMMAD FAKHRUDDIN BIN HAJI ABDULLAH**  
(Pasir Mas Hilir).
- .. **TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR**, A.B.S.  
(Sarawak).
- .. **DATO' HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR**, D.P.M.S., A.M.N.,  
J.P. (Sabak Bernam).
- .. **TUAN MUSTAPHA BIN AHMAD** (Tanah Merah).
- Yang Berbahagia **TAN SRI HAJI NIK AHMAD KAMIL**, D.K., S.P.M.K., S.J.M.K.,  
P.M.N., P.Y.G.P., Dato' Sri Setia Raja (Kota Bharu Hilir).
- Yang Berhormat **TUAN NG FAH YAM**, J.P. (Batu Gajah).
- .. **TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH** (Hilir Perak).
- .. **TUAN OTHMAN BIN ABDULLAH**, A.M.N. (Perlis Utara).
- .. **TUAN QUEK KAI DONG**, J.P. (Seremban Timor).
- .. **TUAN HAJI RAHMAT BIN HAJI DAUD**, A.M.N.  
(Johor Bahru Barat).
- .. **TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID**, P.J.K., J.P.  
(Rembau-Tampin).
- .. **RAJA ROME BIN RAJA MA'AMOR**, P.J.K., J.P. (Kuala Selangor).
- .. **TUAN SEAH TENG NGIAB**, S.M.J., P.I.S. (Muar Pantai).
- .. **TUAN SIM BOON LIANG**, A.B.S. (Sarawak).
- .. **TUAN SENAWI BIN ISMAIL**, P.J.K. (Seberang Selatan).
- .. **TUAN SNG CHIN JOO** (Sarawak).
- .. **TUAN SOH AH TECK** (Batu Pahat).
- .. **TUAN SULAIMAN BIN ALI** (Dungun).
- .. **TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB** (Krian Laut).
- .. **TUAN TAI KUAN YANG**, A.M.N. (Kulim Bandar Bharu).
- .. **DR TAN CHEE KHOON** (Batu).
- .. **TUAN TAN CHENG BEE**, A.M.N., J.P. (Bagan).
- .. **TUAN TAN TOH HONG** (Bukit Bintang).
- .. **TUAN TIAH ENG BEE** (Kluang Utara).
- .. **TUAN YEH PAO TZE**, A.M.N. (Sabah).
- .. **TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB**, P.J.K. (Langat).

## YANG TIADA HADHIR :

- Yang Berhormat Perdana Menteri dan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ Menteri Kewangan, Y.A.B. TUN TAN SIEW SIN, S.S.M., J.P. (Melaka Tengah).
- „ Menteri Pelajaran, TUAN MOHAMED KHIR JOHARI (Kedah Tengah).
- „ Menteri Ke'adilan, TUAN BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ Menteri Kesihatan, Yang Berbahagia TAN SRI HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, P.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan, TUAN KHAW KAI-BOH, P.J.K. (Ulu Selangor).
- „ Menteri Hal Ehwal Sarawak, Yang Berbahagia TAN SRI TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG, P.M.N., P.D.K. (Sarawak).
- „ Menteri Buroh, TUAN V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Kelang).
- „ Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama, TUAN HAJI MOHAMED GHAZALI BIN HAJI JAWI (Ulu Perak).
- „ Menteri Hal Ehwal Tanah dan Galian, DATO' HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ Menteri Hal Ehwal Sabah, DATO' GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).
- „ Menteri Muda Ta' Berjabatan, TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
- „ WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, P.P.T. (Kuala Trengganu Utara).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS (Sabah).
- „ WAN ALWI BIN TUANKU IBRAHIM (Sarawak).
- „ TUAN JONATHAN BANGAU ANAK RENANG, A.B.S. (Sarawak).
- „ PENGARAH BANYANG ANAK JANTING, P.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN CHAN SEONG YOON (Setapak).
- „ TUAN CHIA CHIN SHIN, A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN C. V. DEVAN NAIR (Bungsar).
- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).
- „ TUAN S. FAZUL RAHMAN, A.D.K. (Sabah).
- „ TUAN GANING BIN JANGKAT, A.M.N. (Sabah).
- „ TUAN HAJI HAMZAH BIN ALANG, A.M.N., P.J.K. (Kapar).
- „ TUAN HANAFIAH BIN HUSSAIN, A.M.N. (Jerai).
- Yang Berbahagia TAN SRI SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, P.M.N. (Johor Tenggara).
- Yang Berhormat PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN, K.M.N., Q.M.C., A.B.S. (Sarawak).
- „ TUAN THOMAS KANA, K.M.N. (Sarawak).
- „ TUAN KHOO PENG LOONG, O.B.E. (Sarawak).

Yang Berhormat TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).

- .. TUAN AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K., J.P. (Sabah).
- .. DATO' LING BENG SIEW, P.N.B.S. (Sarawak).
- .. TUAN PETER LO SU YIN (Sabah).
- .. TUAN C. JOHN ONDU MAJAKIL (Sabah).
- .. DR MOHAMED BIN TAIB (Kuantan).
- .. DATO' HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K. (Pasir Puteh).
- .. ORANG TUA MOHAMMAD DARAH BIN LANGPAD (Sabah).
- .. TUAN MUSA BIN HITAM (Segamat Utara).

Yang Amat Berbahagia TUN DATU MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K. (Sabah).

Yang Berhormat TUAN ONG KEE HUI (Sarawak).

- .. TUAN RAMLI BIN OMAR, K.M.N. (Krian Darat).
- .. TUAN D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- .. DATO' S. P. SEENIVASAGAM, D.P.M.P., P.M.P., J.P. (Menglembu).
- .. TUAN SIOW LOONG HIN, P.J.K. (Seremban Barat).
- .. TUAN SULAIMAN BIN BULON, P.J.K. (Bagan Datoh).
- .. PENGIRAN TAHIR PETRA (Sabah).
- .. TUAN TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- .. TUAN TAMA WENG TINGGANG WAN (Sarawak).
- .. TUAN TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- .. TUAN TAN TSAK YU, P.B.S. (Sarawak).
- .. TUAN TOH THEAM HOCK (Kampar).
- .. TUAN STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).
- .. TENGKU ZAID BIN TENGKU AHMAD (Pasir Mas Hulu).

DO'A

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusi Meshuarat*)

ia akan di-serahkan kepada pehak berkuasa Taman Haiwan Negara.

**Tuan Yang di-Pertua:** Di-tanggohkan dahulu soalan ini.

## JAWAPAN<sup>2</sup> MULUT BAGI PERTAYAAAN<sup>2</sup>

**RANCHANGAN L.K.T.P. TIGA  
SEGI JENKA DI-RASOK  
OLEH MAKHLUK GANJIL**

1. Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara) bertanya kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar ada-kah benar peneroka<sup>2</sup> Ranchangan L.K.T.P. Tiga Segi Jenka di-rasok oleh sa-jenis makhlok ganjil, dan jika sedar, apa-kah tindakan yang sedang di-usahakan oleh Kementerian-nya untuk menangkap makhlok itu dan sa-telah berjaya menangkap-nya ada-kah

## **PEROMPIKAN BESAR DI- MALAYSIA BARAT—BANTUAN DARI POLIS SINGAPURA DAN POLIS ANTARA BANGSA UNTUK MENANGKAP PEROMPIK<sup>2</sup>**

2. Tuan Ahmad bin Arshad bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan sama ada dia boleh mengesahkan bahawa perompakan yang terbesar sa-kali di-negeri ini telah di-arahkan oleh sa-buah badan perompak antara bangsa yang terator saperti rombongan wang sa-banyak \$452,000 di-Pejabat Perbendaharaan Johor oleh sa-kumpulan perompak<sup>2</sup> dari Singapura

yang telah pun lari ka-Hong Kong sa-tengah<sup>2</sup>-nya, dan sekira-nya benar, apa-kah bantuan<sup>2</sup> dan mekudahan<sup>2</sup> yang boleh di-dapati dari Polis Singapura dan Polis Antara bangsa (Interpol) bagi mengesan dan menangkap perompak<sup>2</sup> ini.

**Menteri Muda Hal Ehwal Dalam Negeri (Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah):** Tuan Yang di-Pertua, jawab-nya ia-lah tiada asas yang menunjukkan sa-suatu kumpulan perompak antara bangsa telah terlibat bagaimana yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat itu.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya kaitkan dalam masalah perompak bagaimana dalam soalan saya ini, adakah Kerajaan sedar bahawa perompak<sup>2</sup> itu bagi menyingkat dan melichinkan kerja-nya ada menggunakan satu ilmu, ilmu pukau.

**Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah:** Tuan Yang di-Pertua, tidak ada keterangan.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, dalam rompakan yang saya bangkitkan ini ada menggunakan pistol, adakah Kementerian ini sedar bahawa kemasokan pistol itu banyak datang daripada Siam melalui keretapi, entahkan di-bawa oleh pekerja<sup>2</sup> keretapi—adakah Kementerian ini telah berhubung dengan Yang Berhormat Menteri Pengangkutan dalam masalah ini.

**Menteri Pengangkutan (Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir):** Tuan Yang di-Pertua, kakitangan keretapi ini boleh jadi pula menjadi tuduhan yang tidak berasas. Kalau ada keterangan, report pada Polis; kalau tidak ada, tidak usah-lah berchapak fasal kakitangan keretapi.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, sebab saya berchapak saya ada keterangan, saya akan beri kepada Yang Berhormat itu, pekerja<sup>2</sup> keretapi yang membawa pistol daripada Siam.

**Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir:** Tuan Yang di-Pertua, sa-bagai Menteri yang bertanggung-jawab atas keretapi,

saya tidak ada keterangan. Kalau ada, tolong-lah report kepada Polis kerana perkara ini akan di-siasat.

**Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Hussin (Lipis):** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Ada-kah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri berchadang hendak mengambil Ahli Yang Berhormat dari Johor ini sa-bagai penasehat rompak<sup>2</sup> dalam Kementerian ini.

**Tuan Hamzah bin Dato' Abu Samah:** Tidak, Tuan Yang di-Pertua.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, terima kasih. Kalau Kementerian ini hendak mengambil penasehat, lebeh baik ambil Ahli Yang Berhormat dari Lipis itu—dia ada pengalaman sebab dia dudok di-Pahang!

**Tuan Yang di-Pertua:** Ini sudah hangat nampak-nya (*Ketawa*).

#### MENGHANTARKAN PERWAKILAN PERTUBOHAN SENI NEGARA KA-HONOLULU DAN TOKYO

**3. Tuan Ahmad bin Arshad** minta kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sokan menyatakan (a) adakah benar Kerajaan telah menghantar satu perwakilan Pertubohan Seni Negara (PESENI) ka-Honolulu dan Tokyo; (b) siapa yang telah menjemput mereka; (c) berapa bilangan perwakilan<sup>2</sup> yang di-hantar; (d) apa-kah achara<sup>2</sup> yang akan di-persembahkan di-sana; dan sekira-nya tidak benar, beri sebab<sup>2</sup>-nya.

**Menteri Muda Kebudayaan, Belia dan Sokan (Engku Muhsein bin Abdul Kadir):** Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan tidak pernah dan tidak berchadang hendak menghantar apa<sup>2</sup> perwakilan ka-Honolulu dan Tokyo. Sa-tahu Kementerian saya, Pertubohan Seni Negara (PESENI) pernah di-hubongi oleh sa-orang yang di-katakan wakil dari Honolulu berkenaan lawatan ka-Honolulu dan Tokyo tetapi sa-telah di-siasat telah di-dapati jempunan itu chuma sachara tidak rasmi dan wakil itu tidak mempunyai kuasa yang tertentu untuk membuat jempunan itu bagi pehak penaja-nya di-Honolulu. Akhir-nya perkara itu lenyap begitu sahaja dan wakil

tersebut pun tidak pernah berhubung dengan pehak PESENI tersebut.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Sebagai menjaga pertubohan seni negara kita, ada-kah Kementerian ini di-masa akan datang berhemat<sup>2</sup> pada menerima jemputan<sup>2</sup> daripada sa-barang negeri kalau tidak, kita akan kena bagaimana apa yang telah terjadi dalam rombongan ini.

**Engku Muhsein bin Abdul Kadir:** Tuan Yang di-Pertua, pehak Kerajaan tidak pernah menerima jemputan dan sebab itu tidak terkena dan pada fahaman saya pehak PESENI pun tidak terkena lagi.

**KUTIPAN SEWA DARIPADA  
PENGHUNI<sup>2</sup> EMPORIUM  
PENJAJA, JALAN SEKOLAH,  
KUALA LUMPUR**

**4. Dr Tan Chee Khoon** bertanya kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan ada-kah dia sedar bahawa sewa telah di-kutip daripada penghuni<sup>2</sup> Emporium Penjaja, Jalan Sekolah, Kuala Lumpur bagi bulan Jun, Julai dan Ogos tahun 1968 sunggoh pun bangunan itu hanya boleh di-duduki dalam bulan September, 1968. Jika sedar, kenapa.

**Setia-usaha Parlimen kepada Menteri Buroh (Tuan Lee San Choon):** Tuan Yang di-Pertua, Pasarama Penjaja di-Jalan Sekolah itu telah siap untuk di-duduki pada 22hb Mei, 1968, dan bukan-lah pada bulan September, 1968 sa-bagaimana yang di-sebutkan dalam pertanyaan Ahli Yang Berhormat itu. Kumpulan pertama penjaja<sup>2</sup> terdiri dari penjaja<sup>2</sup> yang berlesen di-sekitar bandar telah di-kehendaki berpindah ka-pasarama itu pada 1hb Julai, 1968 sa-lepas suatu chabutan undi yang diadakan pada 14hb Jun, 1968. Oleh kerana gerai<sup>2</sup> itu telah pun siap dan telah pun juga di-untukkan kepada mereka mula<sup>2</sup> daripada 1hb Julai, 1968 maka sudah-lah sa-mesti-nya sewa gerai itu di-kutip daripada mereka yang berkenaan daripada tarikh itu. Tidak-lah benar yang sewa itu telah di-kutip daripada mereka daripada bulan Jun, 1968 sa-bagaimana yang di-nyatakan dalam pertanyaan tersebut.

**Dr Tan Chee Khoon (Batu):** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Walau pun Pasarama itu di-siapkan pada 1hb Julai yang di-katakan oleh Setia-usaha Parlimen, ada-kah beliau sedar penjaja<sup>2</sup> memasoki Pasarama tersebut pada bulan September dan oleh sebab itu mengapa-kah Pesuruhjaya Ibu Kota mengutip sewa mula<sup>2</sup> 1hb Julai yang di-sebutkan oleh Yang Berhormat?

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, ada atau tidak sa-bahagian penjaja<sup>2</sup> masok ka-Pasarama itu pada bulan September itu tergantung atas penjaja<sup>2</sup> itu. Ibu Kota Pesuruhjaya telah memberi keterangan seperti saya jawab tadi, Ibu Kota Pesuruhjaya telah mendapat keputusan berkenaan stall<sup>2</sup> ini pada 14hb Jun, 1968 dan beliau telah di-beritahu berkenaan keputusan ini dan kutipan sewa mula<sup>2</sup> daripada 1hb Julai, 1968.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, oleh kerana Setia-usaha Parlimen telah berkata ada penjaja<sup>2</sup> mengambil atau menggunakan stall<sup>2</sup> pada haribulan September, boleh-kah Pesuruhjaya Ibu Kota sekarang menimbangkan perkara ini sa-mula lagi supaya tidak payahlah mengutip sewa pada penjaja<sup>2</sup> yang mengambil atau menggunakan stall pada bulan September?

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, saya rasa tidak boleh. Soalan ini senang, mithal-nya, jikalau saya bersetuju sewa rumah Ahli Yang Berhormat dari Batu mula<sup>2</sup> 1hb Julai, saya sudah bersetuju dan Ahli Yang Berhormat dari Batu telah serah rumah itu kepada saya, tetapi saya tidak masok rumah hingga sampai September, jadi saya kata saya tidak hendak bayar sewa bulan Julai atau Ogos, itu tidak patut-lah. Jadi tidak patut Pesuruhjaya Ibu Kota timbangkan permintaan ini.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, walau pun saya tidak ada rumah untuk di-sewakan kepada Yang Berhormat itu, beliau hendak memberi contoh tentang saya. Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Setia-usaha Parlimen sedar di-antara sebab<sup>2</sup> penjaja<sup>2</sup> menggunakan atau mengambil stall pada bulan September ia-lah barangkali stall tersebut belum

di-siapkan kelengkapan-nya pada 1hb Julai dan mereka terpaksa memasoki atau menggunakan stall pada bulan September?

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, itu tidak benar dan saya tidak sedar ada penjaja Pasarama itu belum di-siapkan pada 1hb Julai yang tersebut.

### BORANG<sup>2</sup> PENGURANGAN YURAN SEKOLAH

**5. Dr Tan Chee Khoon** bertanya kepada Menteri Pelajaran ada-kah dia sedar bahawa borang<sup>2</sup> bagi memohon pengurangan yuran sekolah harus diluluskan oleh sa-orang magisteret, pegawai daerah atau pegawai bahagian satu, telah menyebabkan kesusahan yang amat sangat kepada mereka yang berkenaan. Jika sedar, ada-kah dia akan menimbang meminda syarat ini.

**Menteri Muda Pelajaran (Tuan Lee Siok Yew):** Tuan Yang di-Pertua, borang<sup>2</sup> untuk Pengurangan Yuran Sekolah berkehendakkan permohonan<sup>2</sup> itu di-sokong dan tidak-lah benar hanya pegawai<sup>2</sup> yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat itu sahaja yang boleh memberi sokongan itu. Yang sa-benar-nya sokongan itu boleh juga di-beri oleh sa-orang Ahli Parlimen atau Dewan Negeri, sa-orang J.P., Penolong Pengelola Sekolah, sa-orang Penggawa atau sa-orang Penghulu. Oleh hal yang demikian, saya tidak fikir bahawa syarat itu telah menimbulkan kesulitan dan oleh itu pindaan ka-atas-nya tidak-lah di-perlukan.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Jika pemohon<sup>2</sup> borang-nya tidak payah di-tandatangani oleh Magisteret atau Pegawai Daerah atau Pegawai Division I, ada-kah Menteri Muda Pelajaran sedar pemohon<sup>2</sup> tentang Basiswa Kechil di-kehendaki di-tandatangani oleh ketiga<sup>2</sup> Pegawai tersebut. Jikalau Menteri Muda sedar, boleh-kah beliau atau Kementerian Pelajaran buat syarat yang lain, oleh sebab saya boleh beritahu kepada Dewan ini pemohon<sup>2</sup> untuk biasiswa kechil, bagaimana-kah mereka, penuntut<sup>2</sup> yang umur-nya barangkali 13 atau 14 tahun menchari

Pegawai Daerah atau Magisteret atau Pegawai Bahagian I?

**Tuan Lee Siok Yew:** Tuan Yang di-Pertua, soalan ini ia-lah soalan yang lain, Ahli Yang Berhormat itu sa-betul-nya bertanya kepada saya untuk Pengurangan Yuran Sekolah, akan tetapi soalan ini sudah di-tambah sekarang, ia-itu Basiswa Kechil. Memang betul Basiswa Kechil itu mesti mendapat sokongan daripada Pegawai Daerah atau daripada Pegawai<sup>2</sup> yang berkenaan oleh sebab-nya ada-lah orang kita ada-lah orang yang kaya, sungguh pun kaya, tetapi dia meminta kepada Kementerian saya untuk membantu biasiswa, oleh sebab itu-lah kita mesti siasat dengan teliti, baru-lah boleh di-berikan bantuan biasiswa itu.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Ada-kah Menteri Muda Pelajaran sedar, ibubapa pemohon<sup>2</sup> Basiswa Kechil, mereka langsung tidak kenal sa-orang Magisteret atau sa-orang Pegawai Daerah atau sa-orang Pegawai Bahagian I dan jika mereka tidak kenal ketiga<sup>2</sup> Pegawai tersebut, bagaimana-kah mereka boleh menchari Pegawai<sup>2</sup> tersebut supaya Pegawai tersebut boleh menyokong pemohon itu?

**Tuan Lee Siok Yew:** Tuan Yang di-Pertua, masa sekarang Pegawai<sup>2</sup> Daerah telah di-kenali oleh orang ramai di-satu<sup>2</sup> kawasan seperti satu kawasan yang besar atau kechil. Jadi, jikalau Yang Berhormat itu mengatakan orang biasa ini tidak kenal Pegawai Daerah, saya tidak perchaya, saya tidak perchaya langsung, oleh sebab-nya Pegawai<sup>2</sup> Daerah sekarang selalu melawat ka-kampong<sup>2</sup> dengan menjumpai orang ramai dan Ketua Kampong, memberi keterangan dasar<sup>2</sup> Kerajaan. Bagitu-lah permintaan itu boleh dia jumpa dengan Pegawai Daerah untuk di-berikan sokongan.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Menteri Muda Pelajaran sedar, jangan-lah pergi tempat yang jauh, di-depan gudang ubat saya ia-lah Kampong Semarang dan penduduk<sup>2</sup> di-sana langsung tidak kenal atau tidak

menengok sa-orang Pegawai Daerah walau pun dari Kuala Lumpur atau pun tempat lain, bagitu juga mereka tidak kenal sa-orang Magistrate atau sa-orang Pegawai Bahagian I? Oleh sebab itu mereka susah menchari pegawai<sup>2</sup> tersebut untuk menyokong permintaan mereka.

**Tuan Lee Siok Yew:** Tuan Yang di-Pertua, saya fikir Yang Berhormat itu tidak mengambil tugas yang betul, jika dia sa-bagai sa-orang Ahli Parlimen mengambil tugas yang betul untuk menolong orang ramai ia-lah dia sa-bagai Ahli Parlimen memang-lah membawa orang itu berjumpa Magistrate<sup>2</sup> atau Pegawai Daerah sendiri baharu-lah boleh di-dapatkan pertolongan perkara itu (*Tepok*).

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, beliau berkata saya tidak bertugas betul tetapi, Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Menteri Muda Pelajaran sedar di-borang itu menyatakan permintaan, permohonan ini di-sokong. Kalau pegawai<sup>2</sup> Daerah atau Magistrate atau pun Pegawai Bahagian I tidak kenal itu ibu bapa murid itu dan saya bawa mereka pergi berjumpa pegawai tersebut bagaimana-kah mereka boleh menyokong permohonan itu?

**Tuan Lee Siok Yew:** Tuan Yang di-Pertua, satu<sup>2</sup> permohonan itu akan mendapat siasatan sa-lepas penyiasatan baharu-lah boleh di-timbangan oleh Kerajaan. Jika Ahli Yang Berhormat itu menolong orang ramai, saya menasehatkan kepada Ahli Yang Berhormat itu, serahkan surat itu kepada Pegawai<sup>2</sup> dan juga jika mahu boleh-lah datang berjumpa dengan saya di-Kementerian saya.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, mengapa-kah Kerajaan atau Kementerian Pelajaran tidak boleh membuat siasatan itu oleh guru besar atau oleh Pegawai<sup>2</sup> Kebajikan 'Am di-negeri masing<sup>2</sup>?

**Tuan Lee Siok Yew:** Tuan Yang di-Pertua, membuat satu siasatan itu bukan-nya senang kerana akan mengambil sedikit masa, akan tetapi saya

boleh beri jaminan kepada Ahli Yang Berhormat atau Dewan ini jika permintaan itu perlu di-beri biasiswa kechil, Kementerian saya akan meluluskan-nya.

## LANGKAH<sup>2</sup> MENGELAKKAN BANJIR DI-JALAN BUNGSAR

**6. Dr Tan Chee Khoon** bertanya kepada Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan ada-kah beliau sedar bahawa Jalan Bungsar di-Kuala Lumpur telah di-chap sa-bagai Sungai Bungsar. Jika sedar, boleh-kah Menteri itu memberi butir<sup>2</sup> berkenaan dengan langkah<sup>2</sup> yang telah di-jalankan oleh Kementerian-nya untuk menghalang banjir<sup>2</sup> yang sentiasa berlaku di-situ.

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, Kementerian sedar tentang berlaku-nya banjir yang burok di-Jalan Bungsar pada 13hb Januari, 1969 dan akibat<sup>2</sup> kejadian itu telah tersiar berita dalam akhbar *Malay Mail* pada 14hb Januari, 1969, yang menyebut jalan ini sebagai Sungai Bungsar. Kejadian banjir di-Jalan Bungsar berdekatan dengan Jalan Ma'aruf telah di-alami beberapa tahun yang dahulu tetapi banjir yang berlaku pada 13hb Januari, 1969 ia-lah di-sebabkan hujan lebat yang luar biasa berlaku di-sebelah petang pada hari itu. Sebagaimana yang telah di-nyatakan dalam sidang Dewan Ra'ayat dalam bulan Jun, 1968 dahulu sebagai menjawab soalan yang di-kemukakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Bungsar, pehak Pesuruhjaya Ibu Kota telah menyediakan satu ranchangan untuk mengawasi kebanjiran dalam kawasan tersebut tetapi pelaksanaan ranchangan ini terpaksa-lah menunggu sa-hingga diperolehi peruntokan wang. Anggaran belanja untuk menyelenggarakan ranchangan ini ada-lah berjumlah \$1,200,000 dan dengan sukachita-nya saya nyatakan di-sini ia-itu tawaran untuk menjalankan kerja ini termasuk kerja melebarkan Sungai Puteh dan membuat pembedong sebahagian anak sungai itu telah pun di-berikan pada 17hb Januari, 1969 dan kerja<sup>2</sup> ini adal-ah di-jangka akan bermula pada awal bulan Februari dan akan siap sa-belum akhir tahun ini.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Tadi Setia-usaha Parlimen berkata banjir<sup>2</sup> di-Jalan Bungsar atau di-katakan Sungai Bungsar oleh surat khabar Malay Mail telah berlaku bukan pada 13hb Januari tahun ini, tetapi Yang Berhormat itu sendiri berkata di-alami beberapa tahun dahulu, dan ada-kah beliau sedar oleh sebab banjir<sup>2</sup> berlaku beberapa tahun yang lalu, mengapa-kah sampai sekarang sahaja Pesuruhjaya Ibu Kota akan mengambil tindakan yang sesuai?

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, Pesuruhjaya Ibu Kota terpaksa atorkan ranchangan<sup>2</sup> yang diadakan dalam Pesuruhjaya Ibu Kota ini dan mengikut priority tiap<sup>2</sup> ranchangan di-jalankan.

**Dr Tan Chee Khoon:** Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua, ada-kah Setia-usaha Parlimen sedar walau pun beliau berkata mengikut priority pada pendapat beliau oleh sebab Pesuruhjaya telah mengambil bagitu lama masa priority itu tentang banjir<sup>2</sup> di-Jalan Bungsar sangat rendah?

**Tuan Lee San Choon:** Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan tadi banjir di-Jalan Bungsar yang tersebut pada 13hb Januari, 1969 itu ia-lah oleh sebab hujan lebat yang luar biasa dan ini tidak berlaku selalu dan oleh sebab itu ada lain ranchangan<sup>2</sup> yang lagi mustahak terpaksa-lah Pesuruhjaya Ibu Kota jalankan ranchangan<sup>2</sup> itu dahulu.

**Tuan Yang di-Pertua:** Saya ulang balek soalan yang pertama.

### MAKHLOK GANJIL DI-JENGA TIGA SEGI

**1. Tuan Ahmad bin Arshad** bertanya kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar ada-kah benar peneroka<sup>2</sup> Ranchangan L.K.T.P. Tiga-segi Jenka di-rasok oleh sa-jenis makhlok ganjil, dan jika benar, apakah tindakan yang sedang di-usahakan oleh Kementerian-nya untuk menangkap makhlok itu dan sa-telah berjaya menangkap-nya ada-kah ia akan diserahkan kepada pehak berkuasa Taman Haiwan Negara.

**Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar (Tun Haji Abdul Razak):** Saya minta ma'af kerana saya tidak di-beri tahu yang saya di-kehendaki menjawab soalan ini. Jawab-nya ia-lah tidak benar. Tidak ada makhlok ganjil yang dudok di-negeri Pahang.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, bersabit-nya soalan yang saya kemukakan ini bahawa satu berita yang mengatakan ada makhlok ganjil yang mengachau kawasan Lembaga Kemajuan Tanah ini. Saya ingin tahu daripada Yang Berhormat Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar ada-kah menganjorkan pada Pasokan Mergastua negeri ini bagi mengesan makhlok ganjil itu.

**Tuan Yang di-Pertua:** Terlebih dahulu saya suka bertanya makhlok ganjil itu apa ma'ana-nya (*Ketawa*).

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Menurut apa yang saya fahamkan, Tuan Yang di-Pertua, ia-itu jenis gergasi atau orang hutan.

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pertua, saya tidak dapat tahu per-khabaran ini—tidak benar.

**Tan Sri Nik Ahmad Kamil:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan, saya hendak bertanya pendapat Yang Berhormat Menteri sa-kira-nya khabar ini betul, boleh-kah jadi agak-nya makhlok yang ganjil ini menjadi peliharaan pada mana<sup>2</sup> satu Parti Politik Pembangkang (*Ketawa*) yang di-hantar masuk kepada kawasan itu dengan jalan menakuti dan mengusek peneroka<sup>2</sup> dengan harapan ranchangan FLDA di-situ akan jadi gagai, sa-bagaimana saya faham dahulu di-negeri Kelantan ada satu makhlok ganjil yang di-namakan Awang Boncheh (*Ketawa*) yang selalu mengusek orang<sup>2</sup> di-sana.

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pertua, ini harus boleh jadi (*Ketawa*).

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan, ada-kah Yang Berhormat Menteri

sedar bahawa di-negeri Pahang ada satu makhlok yang di-kata orang Batek yang menjadi pengachau kepada peneroka<sup>2</sup> tanah bukan sahaja di-negeri Pahang tetapi sampai kepada negeri Kelantan dan ada-kah Yang Berhormat Menteri sedar bahawa makhlok<sup>2</sup> ganjil atau Orang Batek ini pun walau pun tidak tahu membacah dia tidak berapa setuju dengan FLDA ini (*Ketawa*).

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pertua, sa-tahu saya Orang Batek atau pun orang ganjil ini hanya-lah ada di-dalam negeri Kelantan tidak ada di-dalam negeri<sup>2</sup> lain (*Ketawa*).

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan, dalam masalah ini bagaimana samalam Pemangku Menteri Tanah dan Galian telah mengatakan bahawa sa-orang pakar daripada Canada akan datang ka-tempat ini untuk menjalankan penyelidikan berhubung dengan binatang<sup>2</sup> liar dalam negeri ini. Adakah Yang Berhormat Menteri dapat memberi jaminan dalam Dewan ini bahawa makhlok ganjil ini juga akan di-siasat sebab puncha-nya, Tuan Yang di-Pertua, makhlok ganjil ini asal-nya daripada Wanita Eropah yang suami-nya di-makan oleh berok besar. Jadi wanita ini di-larikan oleh makhlok ganjil ini dengan sebab perchamporan ini-lah maka jadi makhlok ini.

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Yang di-Pertua, saya fikir tidak ada faedah hendak di-siasat sebab benda ini tidak ada sa-benar-nya.

## RANG UNDANG<sup>2</sup> PERBEKALAN, 1969

### Jawatan-kuasa Perbekalan

Atoran Urusan Meshuarat di-bachakan bagi menyambong sa-mula Perbahathan dalam Jawatan-kuasa Perbekalan atas Masaalah Kepala 60 menjadi sa-bahagian daripada Jadual (30hb Januari, 1969)—(Hari Yang Kesebelas).

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan-kuasa Perbekalan.

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa—Perbekalan*).

### JADUAL

*Kepala B. 60—*

*Perbahathan di-sambong sa-mula.*

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok):** Tuan Pengerusi, menyambong ucapan saya sa-malam saya sampai kepada B. 60, Butiran 28 dan 29 Muka Surat 546 Command Paper No. 3.

Tuan Pengerusi, oleh kerana kita meminta \$20 sahaja Token ia-itu untuk Kepala 28 \$10 dan Kepala 29 \$10, saya sangsi apa-kah jawatan<sup>2</sup> ini perlu di-penohkan dengan keadaan yang ada sekarang dalam Majlis Amanah Ra'ayat ini. Saya hendak menyampaikan kepada Yang Berhormat Menteri berkenaan dengan wang \$60,000 yang di-kutip daripada derma persahabatan Algeria dan Malaysia dan wang ini telah pun di-hadiahkan oleh Yang Berhormat Senator Tuan Abdul Ghafar bin Baba, Menteri Tanpa Berjabatan kepada MARA pada hal wang ini ia-lah wang perjuangan kemerdekaan Algeria. Jikalau pun hendak di-berikan kepada MARA, atau mana<sup>2</sup> satu yayasan patut-lah benda itu di-beri tahu kepada orang ramai dahulu tidak di-masokkan begitu sahaja.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, saya juga hendak memberi tahu kepada Yang Berhormat Menteri ini supaya dapat pertimbangan bahawa MARA, Majlis Amanah Ra'ayat ini telah memberi hutang berjumlah sekarang ini lebeh kurang \$15 million dengan mengenakan interest di-antara 6% dengan 7% yang erti-nya kalau angka ini tepat atau pun hampir<sup>2</sup> tepat bererti bunga sahaja 1 million bagaimana-lah bumiputera ini dapat menjalankan usaha<sup>2</sup> mereka kalau sa-kiranya interest itu terlampau tinggi sebab kita tahu kebanyakan hutang ini semua-lah permulaan<sup>2</sup> kerja sahaja boleh di-katakan betul<sup>2</sup> hutang for consumption walau pun mereka itu membuat perniagaan.

Yang ketiga, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Pembangunan Masha-rakat dan Pelajaran Dewasa. Tuan

Pengerusi, mengikut peruntukan ini kalau di-bahagikan kepada Program Activities kira-kira \$7 million di-untukkan kepada kelas-kelas dewasa dan pembangunan kampung. Kelas dewasa ini, Tuan Pengerusi, sedikit sahaja saya hendak berchakap ia-itu guru-guru dewasa terlampau banyak di-negara kita ini dan perbelanjaan-nya pun terlalu banyak sedangkan faedah-nya, bukan tidak ada faedah, tetapi kurang daripada wang yang kita belanjakan. Ini saya rasa Yang Berhormat Menteri tentu bersetuju bahawa di-Kelantan sahaja ada 1,190 guru dewasa, penyelia-nya 52 orang. Guru apa sampai 1,190 sedang kejayaan-nya kalau kita tengok di-negeri lain lebih banyak kelas-nya dan lebih banyak product-nya daripada apa yang di-lakukan oleh negeri Kelantan itu.

Yang keempat, Tuan Pengerusi, saya terpaksa mengadu kepada Menteri ini ia-itu yang sa-benar-nya tidak ada kerjasama atau pun tidak ada langsung chara dapat di-adakan kerjasama diseluruh negeri Kelantan berkenaan dengan kelas dewasa. Saya beberapa kali memberitahu kepada Yang Berhormat Menteri ini bahawa saya sendiri pun bersedia untuk bekerjasama tetapi tidak ada jalan oleh kerana jawatan itu di-pegang oleh kesemua-nya orang kuat UMNO.

Akhir-nya, saya hendak memberitahu kepada Yang Berhormat Menteri ini sa-benar-nya kalau bagi negeri Kelantan perbelanjaan kelas dewasa ini merugikan wang negara dan menjatohkan nama Tun Haji Abdul Razak sendiri sebab orang itu tidak bagitu bekerja dengan betul-nya dan saya perchaya Menteri kita ini dia berharap kepada guru-guru kelas dewasa ini dan guru-guru kelas dewasa ini pula membawa berbagai-bagai berita kepada Tun sa-hingga Yang Berhormat Menteri kita ini memegang jawatan Politik bermacam-macam di-Kelantan itu dan kesemua-nya ini di-mainkan oleh guru-guru kelas-kelas dewasa ini.

Tuan Pengerusi, saya insaf dan saya sedar bahawa Yang Berhormat Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar yang merangkap juga Timbalan Perdana Menteri tentu-lah banyak kerja

dan saya rasa kebanyakan Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat dalam Dewan ini tidak ada sa-orang pun yang mahu menjadi Tun Haji Abdul Razak dalam Dewan ini sebab hidup pun nampak-nya tidak ada erti—susah hari<sup>2</sup> memikir, kedut sahaja muka, umur muda lagi sudah jadi tua.

**Tuan Pengerusi:** Di-mana ada perkara itu dalam perbahathan ini. (Ketawa).

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:** Jadi, dalam kelas dewasa ini, Tuan Pengerusi, yang saya hendak sebut ia-lah menambahkan lagi beban sa-orang Menteri kita dengan kelas dewasa ini.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan yang di-kenal dengan F.L.D.A., saya hendak mengemukakan lagi ia-itu banyak pegawai<sup>2</sup> di-dalam F.L.D.A. ini yang tidak menjalankan tugas-nya dengan betul dan kalau kita membuat tuduhan tentu-lah kita kena membuat bukti<sup>2</sup> atau pun substantiate perkara itu baharu-lah dapat di-perchayai, tetapi memada-lah dengan beberapa kes yang telah di-hadapkan kepada Mahkamah yang sa-tengah-nya itu telah di-jatohkan hukuman dan sa-tengah-nya itu maseh di-dalam menunggu hukuman yang kita tidak boleh sebut sebab perkara itu *subjudice* tetapi ini sudah berlaku yang akan merosakkannya ia-lah usaha ini sendiri. Jadi, saya minta-lah token<sup>2</sup> yang ada \$30 ini di-hati<sup>2</sup>kan untuk di-belanja kepada pegawai<sup>2</sup> yang akan kita ambil. Tuan Pengerusi, yang saya mengambil berat sangat perkara ini oleh kerana F.L.D.A. ini satu perkara yang baharu bagi masyarakat kita dan satu perkara kemajuan, lain daripada department biasa. Department biasa kalau satu orang itu salah di-bawa ka-Mahkamah dia tidak memberi effect kepada orang lain, tetapi kalau Jabatan Kemajuan Tanah Persekutuan kalau satu membuat kesalahan maka tentu-lah kesan-nya itu boleh membawa kepada berbagai<sup>2</sup> lagi.

Dan akhir sa-kali—2 minit, Tuan Pengerusi, community hall atau pun balai raya. Tiap<sup>2</sup> bulan, tiap<sup>2</sup> tahun,

bermacam<sup>2</sup> pegawai termasuk Setia-usaha Kerajaan Negeri mithal-nya—ada pada saya kenyataan ini tidak payah saya sebutkan—ia-itu orang ini mengadu mengatakan balai raya; tidak di-pakai ia-itu, kambing<sup>2</sup> sahaja dudok serta penoh di-situ. Jadi ini pun, Tuan Pengerusi, kalau-lah kita menggunakan wang ini untuk maksud yang lain atau pun community hall itu di-jadikan untuk maksud yang lain yang tidak sa-bagai waktu ini, saya rasa akan lebeh berguna lagi.

Itu-lah sahaja, Saya tutup ucapan saya dengan memberi terima kaseh kepada Menteri ini yang telah melawat kawasan saya, mengganti saya, saya sakit dan beri duit kepada surau<sup>2</sup> dan nampak-nya dia pun sudah tidak per-chaya kepada guru<sup>2</sup> kelas dewasa dan senang-lah sadikit bahawa Tun sendiri tahu bahawa guru<sup>2</sup> kelas dewasa Kelantan itu memainkan nama Tun dan menjual nama-nya sendiri.

**Tuan Haji Aziz bin Ishak (Muar Dalam):** Tuan Pengerusi, saya menyokong penoh atas peruntokan yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan berhubung dengan peruntokan Kementerian-nya.

Pertama sa-kali saya menyokong per-untokan ini bagaimana yang di-nyata-kan oleh pihak Pembangkang baharu sa-bentar tadi supaya pelajaran dewasa ini di-kurangkan tetapi bagi saya, saya meminta supaya rancangan pelajaran dewasa ini di-perhebatkan lagi ter-utama sa-kali di-negeri Kelantan supaya dengan ada-nya pelajaran dewasa ini sikap penduduk<sup>2</sup> atau pun ra'ayat di-negeri Kelantan itu dapat berubah.

Tuan Pengerusi, kita semua tentu-lah berasa bangga ia-itu dengan ada-nya pemerintahan Kerajaan Perikatan dan telah dapat memerintah di-dalam sa-buah negara yang merdeka dan ber-daulat lebeh kurang 12 tahun, apa yang telah di-janjikan kepada ra'ayat sa-masa pilihan raya di-adakan, boleh di-katakan kesemua-nya Kerajaan kita telah dapat tunaikan terutama sa-kali dari segi pembangunan negara kita ini. Kita ra'ayat negeri ini tentu-lah berasa beruntung kerana apa sahaja yang di-pohon oleh ra'ayat dari segi pem-

angunan dari sa-masa ka-samasa itu dapat di-tunaikan oleh Kerajaan ter-utama sa-kali dalam bidang untuk meninggikan taraf hidup penduduk<sup>2</sup> di-dalam kawasan luar bandar. Kera-jaan telah pun mengutamakan kehendak<sup>2</sup> ra'ayat dari segala bidang pembangunan ia-itu kalau dahulu ra'ayat tidak ada tanah Kerajaan sedia-kan tanah, kalau dahulu tidak ada jalan, Kerajaan sediakan jalan, dan berbagai<sup>2</sup> lagi pembangunan pendek kata apa sahaja yang di-pohon oleh ra'ayat telah dapat di-sempurnakan oleh Kerajaan. Tetapi apa yang patut kita kaji dan fikirkan sekarang ini bahawa segala projek<sup>2</sup> yang di-berikan oleh Kerajaan itu akan dapat menolong atau dapat menggalakkan mereka itu supaya dapat menambah sara hidup mereka sa-bagaimana yang di-kehendaki oleh Kerajaan kita.

Kita semua tahu ra'ayat kita ini, terutama sa-kali orang<sup>2</sup> Melayu, ada-lah bekas dari orang<sup>2</sup> yang di-jajah beberapa lama dahulu, dan mereka sudah lama leka dengan dasar<sup>2</sup> penjajah yang sentiasa mengkongkong fikiran orang<sup>2</sup> kita itu. Sunggoh pun Kerajaan pada hari ini telah berusaha bersung-goh<sup>2</sup> menjalankan rancangan luar bandar-nya dengan melalui projek<sup>2</sup> Gerakan Maju, Jaya Diri dan sa-bagai-nya, tetapi hasil dari gerakan ini nampak-nya, Tuan Pengerusi, tidak-lah mencukupi jika sikap ra'ayat kita yang telah di-asoh oleh penjajah beratus<sup>2</sup> tahun tidak dapat di-ubah. Jadi, apa yang patut Kerajaan meng-ambil perhatian ia-lah untuk merevolusi mentalkan ra'ayat supaya mereka akan dapat dengan sa-berapa segera meng-ubahkan sikap-nya hidup sa-bagai sa-orang ra'ayat yang bertanggung-jawab di-dalam sa-buah negara yang merdeka dan berdaulat ini.

Sunggoh pun, sa-bagaimana kita semua tahu, bahawa dengan usaha Yang Berhormat Menteri Penerangan dan Penyiaran, kita telah pun memula-kan rancangan revolusi mental ini tetapi rasa saya gerakan ini hendak-lah di-ambil oleh Kementerian Pembangu- nan Luar Bandar dengan serious-nya. Penerangan revolusi mental ini hendak-lah di-gerakkan dari segala segi baik

melalui sharahan<sup>2</sup>, kursus<sup>2</sup>, sharahan ugama, Radio dan Talivishen, kelas<sup>2</sup> dewasa di-sekolah<sup>2</sup>, supaya dengan jalan demikian ra'ayat dengan sa-beberapa segera dapat mengubah sikap-nya dan segala ranchangan<sup>2</sup> Kerajaan tidaklah sia<sup>2</sup> sahaja dan mereka akan dapat menggunakan-nya dengan sa-penoh-nya terutama sa-kali meninggalkan taraf hidup-nya sa-hari<sup>2</sup>. Perubahan sikap ini bukan sahaja saya kehendaki ditunjukkan kepada menukar sikap tentang chara menukar sara hidup tetapi juga perubahan sikap kepada chintakan tanah ayer dan ta'at setia kepada negara kita sendiri.

Satu perkara lagi, Tuan Pengerusi, ia-itu berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan. Satu sahaja yang saya hendak minta kepada pentadbiran L.K.T.P. ini ia-lah berkenaan dengan satu contract yang telah dibuat dengan sharikat M.C.W.S. untuk membekalkan makanan kepada penduduk<sup>2</sup> ranchangan ini. Apa yang saya selalu dapat aduan<sup>2</sup> daripada peneroka<sup>2</sup> tanah ini ia-itu sharikat ini tidak dapat melayani sa-penoh-nya kehendak peneroka<sup>2</sup> ranchangan dengan menjual barang<sup>2</sup> dengan harga yang mahal dan kadang<sup>2</sup> tidak ada pun barang<sup>2</sup> yang di-jual kepada peneroka<sup>2</sup> ini—ini menjadikan kesusahan kepada penduduk<sup>2</sup> ranchangan itu. Ada kala-nya, Tuan Pengerusi, saya di-beritahu bahawa kedai sharikat ini mengeluarkan minyak kapak kemudian di-suroh peneroka<sup>2</sup> itu menjual-nya kepada tempat<sup>2</sup> yang lain dan daripada hasil jualan itu di-suroh-nya beli keperluan hidup-nya sa-hari<sup>2</sup>. Jadi, untuk kesenangan peneroka<sup>2</sup> ini, Tuan Pengerusi, saya berharap-lah dengan serious-nya Kementerian ini mengambil perhatian supaya sharikat M.C.W.S. ini dihapuskan dan di-gantikan dengan sa-buah sharikat sa-bagaimana yang di-ranchangkan oleh pihak Kementerian kepada peneroka<sup>2</sup> itu—ia-itu menjalankan sharikat-nya sendiri. Terima kaseh.

**Tuan Haji Mohamed Yusof bin Mahmud (Temerloh):** Tuan Pengerusi, saya memberi sokongan yang penoh terhadap peruntukan yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat Menteri

untuk perbelanjaan Kementerian Pembangunan Luar Bandar.

Dalam ucapan-nya pada hari semalam Yang Berhormat ada menyenotoh beberapa perkara berkenaan dengan tugas<sup>2</sup> yang telah di-jalankan oleh Kementerian ini. Saya mengambil bahagian dalam dua perkara sahaja, Tuan Pengerusi, yang pertama, berkenaan dengan hal Tabong Haji. Tabong Haji ini sa-bagaimana yang telah di-terangkan oleh Yang Berhormat, mendapat kejayaan<sup>2</sup> yang sangat maju yang telah di-jalankan dan telah dapat mengumpulkan wang sampai 11 million ringgit itu. Dalam urusan ini, Tuan Pengerusi, saya minta supaya dapat Tabong Haji ini menguruskan sa-lain untuk hendak mengumpulkan modal<sup>2</sup> bagi bakal<sup>2</sup> haji, juga mengambil alih pentadbiran bagaimana menguruskan perjalanan<sup>2</sup> bakal<sup>2</sup> haji ini daripada tanah ayer kita terus ka-Mekah sana. Umpamanya berkenaan dengan hal pembelian<sup>2</sup> tiket-nya, mengator Sheikh<sup>2</sup> Haji-nya di-Mekah dan mendapatkan Sheikh<sup>2</sup> Haji yang baik di-Mekah dan segala keselamatan<sup>2</sup>, peratoran<sup>2</sup> yang baik di-Mekah sana. Jadi dengan chara ini, rasa saya, kebajikan yang telah di-jalankan akan bertambah baik lagi oleh Tabong Haji ini. Yang kedua, oleh sebab Tabong Haji ini mengumpulkan wang yang bagitu banyak, saya perchaya-lah Tabong Haji ini ada satu dasar-nya akan melaborkan modal-nya atau menyimpan wang ini dalam tempat yang boleh mendapat laba yang bagitu lebeh. Jadi, saya perchaya barangkali tentu-lah pegawai<sup>2</sup> yang bertanggung-jawab dapat berjalan dengan bagitu bebas dengan tidak tersekat fikiran mereka untuk meletakkan wang-nya dalam beberapa sharikat<sup>2</sup> untuk mendapatkan keuntungan yang lebeh. Jadi, saya rasa dengan chara ini wang<sup>2</sup> yang tersimpan bagitu banyak akan mendapat lebeh faedah yang besar kepada penyimpan<sup>2</sup> di-dalam Tabong Haji ini.

Yang kedua, berkenaan dengan hal Ranchangan Tanah Persekutuan (F.L.D.A.) yang telah di-sebutkan oleh Yang Berhormat tadi. Satu saja saya hendak merayu, Tuan Pengerusi, ia-itu dalam ranchangan<sup>2</sup> F.L.D.A. ini

peserta<sup>2</sup> telah dudok dalam kawasan ini lebeh kurang enam tahun sekarang dan segala ranchangan ini telah memberi faedah yang sangat baik boleh dikatakan ada ranchangan<sup>2</sup> yang telah memberi lebeh daripada \$200 sa-bulan pendapatan, tetapi dalam perkara ini saya telah menerima rayuan daripada peserta<sup>2</sup> berkenaan dengan chara potongan yang di-buat oleh F.L.D.A. terhadap pendapatan<sup>2</sup> peserta<sup>2</sup> ini. Dengan potongan yang ada sekarang, pendapatan peserta<sup>2</sup> ini tidak-lah berapa banyak yang dapat kepada mereka sendiri tambahan pula yang di-dapati itu terpaksa pula di-potong untuk membayar hutang mereka kepada ranchangan<sup>2</sup> F.L.D.A. ini. Bagaimana yang telah di-ator oleh pegawai<sup>2</sup> F.L.D.A. ia-itu jikalau pendapatan \$100 ka-bawah tidak-lah di-kenakan apa<sup>2</sup> potongan, tetapi tiap<sup>2</sup> \$100 ka-atas di-potong dua per tiga, rasa saya. Jadi mereka merayu oleh sebab mereka telah dudok lama dalam kawasan dan tanggungan mereka boleh di-katakan berat ia-itu dengan tanggung-jawab anak<sup>2</sup> mereka sudah besar dan bersekolah yang tinggi menambahkan perbelanjaan banyak, jadi mereka merayu supaya dapat potongan itu dikurangkan sedikit umpama-nya 50% di-turunkan tidak dua per tiga sa-bagai mana biasa sekarang. Jadi dengan chara ini pendapatan mereka itu dapat merengankan bebanan<sup>2</sup> mereka untuk menanggung anak<sup>2</sup> mereka belajar ka-sekolah tinggi dan sa-bagai-nya. Jadi, sungguh pun perkara ini saya tahu-lah yang Kerajaan kita sekarang berkehendakkan wang-nya kembali supaya dapat kita melancharkan lagi beberapa ranchangan, dalam pada itu saya chuba merayu kalau dapat di-timbangan perkara ini. Sekian-lah saya sokong dengan sa-penoh-nya perbelanjaan peruntukan pada tahun 1969 ini, terima kasih.

**Tuan Ahmad bin Arshad:** Tuan Pengerusi, saya turut sama dengan rakan sejawat saya memberi sokongan yang penoh atas peruntukan yang di-buat oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini.

Saya chuma hendak menyentoh, Tuan Pengerusi, berhubung dengan Lembaga Kemajuan Tanah bagaimana

yang di-sungutkan oleh Ahli Yang Berhormat sahabat saya dari Temerloh tadi, ia-itu ada-lah benar peserta<sup>2</sup> tak puas hati berhubung dengan sistem pembayaran balek wang berkenaan dengan tanah<sup>2</sup> yang telah mempunyai hasil. Jadi, dengan ini saya menganjurkan satu pandangan supaya dapat di-pertimbangkan oleh Kementerian ini chara potongan itu kita mengambil daripada luas tanah yang di-milek, erti-nya kita kenakan chukai mengikut luas tanah yang di-mileki oleh peserta<sup>2</sup> itu, kita kenakan umpama 1 ekar \$10 kalau mereka dapat 8 ekar di-kenakan \$80 pada satu bulan di-potong. Dengan ini saya fikir dapat menyeluruh sama berhubung dengan chara pembayaran wang kembali kepada ranchangan ini.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, kita juga bangga bahawa ranchangan ini ada 74 ranchangan dan banyak daripadanya telah mengeluarkan hasil. Dalam masaalah mengeluarkan hasil ini beberapa sabotaje atau beberapa perlawanan yang di-datangkan oleh orang yang tidak bertanggung-jawab dalam ranchangan kita yang maha baik ini ia-itu kadang kala terpengaruh kepada peserta<sup>2</sup> kita, mereka pergi menjual susu-nya ka-tempat<sup>2</sup> lain. Jadi, hal ini memang di-datangi oleh satu kumpulan dalam negeri ini dan saya gemar menyebutkan sebab-nya Estate<sup>2</sup> luar bandar jual estate<sup>2</sup>, ladang<sup>2</sup>-nya, sebab getah mereka di-beli oleh satu kumpulan yang hendak merosakkan ekonomi negara ini.

Saya memandangkan masaalah ini terjadi juga di-satengah<sup>2</sup> Lembaga Kemajuan Tanah kita yang telah mengeluarkan hasil. Oleh itu saya mengshorkan supaya Kerajaan mengadakan "jaga" di-ladang<sup>2</sup> itu bagaimana yang di-buat oleh ladang<sup>2</sup> besar. Jaga ini bukan sahaja boleh mengawasi waktu orang itu mengambil getah tetapi waktu malam hari juga hendak di-jaga sebab getah<sup>2</sup> ini boleh di-larikan oleh manusia ini waktu malam hari dan juga kenderaan yang keluar masok dalam ranchangan tanah itu supaya di-awasi. Kemudian satu perkara baharu berhubung dengan ranchangan kemajuan tanah ini ia-itu pemberian barang makanan daripada Badan Pertubohan Makanan Antarabangsa ini satu perkara yang saya

harap Kerajaan mengawasi sebab saya kuatir bantuan yang sa-umpama ini akan memberikan kebajikan kepada peserta<sup>2</sup> kita yang mahukan barang makanan yang ada mengandungi vitamin, tetapi waktu menghulorkan bantuan itu kalau kita tidak awasi dan tidak di-jaga mereka ini tak dapat bantuan itu, jadi usaha matlamat Kerajaan hendak memberi faedah kepada peserta itu akan gagal.

Pada akhir-nya, Tuan Pengerusi, berhubung dengan Kelas Dewasa, saya menyokong atas pandangan yang diberi oleh sahabat saya dari Muar Dalam tadi supaya Kelas Dewasa ini di-hebatkan lagi di-samping itu pada masa sekarang rancangan-nya ia-itu berhubung dengan pelajaran vocational saya menambah satu perkara yang patut di-berikan perhatian kepada pelajar<sup>2</sup> Kelas Dewasa kita peringkat atas ia-itu di-berikan kepada mereka membaca akhbar<sup>2</sup> dan juga majallah<sup>2</sup> bulanan. Kita merayu kepada akhbar<sup>2</sup> dalam negeri ini supaya memberikan sa-paroh bayaran akhbar<sup>2</sup>-nya kepada pelajar<sup>2</sup> Kelas Dewasa kita dalam negeri ini. Maksud dan tujuan-nya selain daripada dia boleh membaikkan pelajaran-nya, menambah pelajaran hubungan dalam negeri dan luar negeri dengan galak-nya mereka itu membaca akhbar<sup>2</sup>, patut pehak akhbar<sup>2</sup> dalam negeri ini memberikan bayaran sa-paroh kepada pelajaran Kelas Dewasa kita dalam negeri ini.

Dalam urusan haji saya mengucapkan tahniah kepada Kerajaan yang akan mengambil alih urusan haji ini,— ini satu perkara yang sangat di-tunggu<sup>2</sup> oleh penduduk<sup>2</sup> Islam khas-nya penduduk di-dalam kawasan luar bandar, sebab dengan ada-nya satu urusan ini, saya fikir banyak kemudahan dan banyak kesenangan akan di-rasai oleh bakal<sup>2</sup> haji kita yang bertambah ramai dari sa-tahun ka-satahun malah pula satu masa kita berchadang akan mempunyai sa-buah kapal yang bersendirian akan membawa bakal haji ini ka-Mekah.

**Tuan T. Mahima Singh (Port Dickson)** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, I have only one point to speak about. Sir. I would like to thank the Honourable Minister for having provided my

State of Negri Sembilan with an Adult Education Supervisor for the Indian Section. In my constituency alone, Sir, there are nearly 10,000 Indians of whom about 5,000 are workers, and I would be greatly obliged if the Ministry could consider supplying my constituency with a full-time Supervisor or more Supervisors for the State of Negri Sembilan. At present, we have only one for the whole State, and we are very grateful for that.

**Tuan Mustapha bin Ahmad (Tanah Merah)**: Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap dalam perkara Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini, ia-itu perkara Pembangunan Masyarakat dan Pelajaran Dewasa.

Tuan Pengerusi, negara kita sekarang ini sedang membangun dan kita menggunakan wang kita kepada tempat yang sa-baik<sup>2</sup>-nya untuk menchapai titik efficiency yang sa-baik<sup>2</sup>-nya, tetapi pada pandangan saya, Tuan Pengerusi, satu masalah yang sa-olah<sup>2</sup> menimbulkan satu dilemma masyarakat kita, ia-itu perkara kelas dewasa. Bagi tahun ini kelas dewasa berjumlah \$10,260,000 juta. \$10 juta kelas dewasa yang di-untukkan oleh Kementerian ini pada hal hasil kelas dewasa yang kita dapati untuk perkhidmatan kepada masyarakat sendiri tidak begitu banyak, Tuan Pengerusi. Sa-balek-nya anak<sup>2</sup> kita yang miskin terutama di-luar<sup>2</sup> bandar yang memerlukan bantuan<sup>2</sup> pelajaran dan di-aku<sup>2</sup> oleh seluroh Dewan ini banyak terutama anak<sup>2</sup> di-luar bandar, tidak dapat menyambung persekolahan mereka kerana kemiskinan ibu bapa-nya. Maka sa-kira-nya \$10 million ini kita gunakan untuk memberi bantuan kepada anak<sup>2</sup> kita yang kechil yang bakal menjadi pemuda, dan pemimpin masa hadapan untuk menjaga kepentingan pembangunan negara kita masa hadapan, ada-lah lebeh baik daripada kita gunakan kepada orang<sup>2</sup> yang sudah tua yang tidak banyak memberi khidmat mereka kepada masyarakat sa-lain daripada mereka itu hanya untuk melihat dan membanggakan sahaja jenerasi yang akan datang.

Oleh itu, Tuan Pengerusi, saya minta dengan sunggoh<sup>2</sup> dan dengan ikhlas bukan kerana untuk menudoh

mana<sup>2</sup> pehak, sa-telah melihat hasil daripada kelas dewasa itu tidak memberi banyak faedah, supaya menukarkan peruntokan kelas dewasa ini kepada perbelanjaan anak<sup>2</sup> bumiputra di-luar bandar supaya dapat mereka meneruskan pelajaran mereka dengan chukup dan sempurna supaya mereka itu menjadi orang baik di-masa hadapan.

Perkara yang kedua ia-lah dalam masaalah F.L.D.A. Masaalah F.L.D.A., Tuan Pengerusi, timbul satu masaalah yang kelam-kabut sa-bagaimana yang telah di-katakan oleh Ahli dari Bachok kerana ini ada-lah satu perkara baharu di-dalam masharakat kita dan ra'ayat terutama orang<sup>2</sup> Melayu yang mempunyai fahaman Islam di-dalam menghadapi hak milek tanah<sup>2</sup> yang di-beri melalui F.L.D.A. ini menjadi satu masaalah baharu pula. Sampai hari ini tidak ada satu kaedah yang di-buat penerangan oleh pehak Kementerian Pembangunan Luar Bandar apa-kah kedudukan-nya, walau pun perkara itu biasa dan boleh di-selesaikan; sa-orang bapa yang meninggal dunia, dia mempunyai tanah F.L.D.A., ada anak-nya tiga atau empat, maka anak manakah yang patut memileki tanah ini dengan chara pembahagian-kah, dengan chara proportion bagaimana, sa-hingga masaalah itu timbul dan ini ada-lah satu masaalah yang pelek dan sa-kiranya dia mati dan anak-nya tidak setuju semua boleh di-pindahkan kepada orang lain. Itu satu.

Yang kedua-nya, masaalah bila orang ini akan dapat memileki tanah<sup>2</sup> F.L.D.A. Dalam angan<sup>2</sup> mereka, mereka pada satu hari akan dapat memileki tanah F.L.D.A. sa-telah pembayaran mereka itu selesai. Jadi, masaalah ini menimbulkan masalah sulit, masalah rumit, yang sampai hari ini pun tidak mendapat satu penjelasan yang baik dan memuaskan hati kepada pehak peneroka<sup>2</sup>. Oleh itu saya mengharapkan kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar membuat satu target bila-kah ra'ayat dapat memileki tanah<sup>2</sup> F.L.D.A. dengan menentukan waktu dan banyak per cent-nya yang harus mereka bayar hutang-nya, interest-nya, dan lain<sup>2</sup>.

Yang kedua, beri penyelesaian masaalah soal ugama sa-hingga selesai—walau pun mereka ini sa-benar-nya mudah—biar ra'ayat semua-nya faham sa-hingga tidak akan terjadi perkara<sup>2</sup> baharu di-dalam masaalah tanah<sup>2</sup> F.L.D.A. ini. Itu-lah sahaja, Tuan Pengerusi, untok saya kemukakan kepada Menteri Pembangunan Negara dan Luar Bandar untok mendapat perhatian. Sekian.

**Tuan Sulaiman bin Haji Taib (Krian Laut):** Tuan Pengerusi, dalam menyokong peruntokan di-atas Kepala B. 60 ia-itu peruntokan bagi Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini, saya hanya akan berchakap sedikit sahaja terutama sa-kali, Tuan Pengerusi, ia-itu dalam menjalankan tugas pembangunan negara dan luar bandar ini, kita tahu di-peringkat Kementerian dan pegawai<sup>2</sup> yang tertentu telah di-tugaskan dan begitu juga-lah di-peringkat Negeri yang mana sa-lain daripada sa-buah Jawatan-kuasa Pembangunan Negara dan Luar Bandar peringkat Negeri ada sa-orang Pegawai Kemajuan Negeri yang di-tugaskan khas bagi memerhati dan melaksanakan tugas<sup>2</sup> pembangunan di-peringkat Negeri itu, tetapi, Tuan Pengerusi, di-peringkat daerah apa yang kita tahu tugas<sup>2</sup> pembangunan negara dan luar bandar ini ada-lah di-bebankan, atau pun di-tanggongkan kepada Pegawai Daerah sa-mata<sup>2</sup> yang mana Pegawai Daerah-lah menjadi Pengerusi Jawatan-kuasa Pembangunan Negara dan Luar Bandar peringkat Daerah dan Pegawai Daerah juga-lah yang bertanggung-jawab di-atas perlaksanaan pembangunan di-peringkat<sup>2</sup> daerah itu.

Tuan Pengerusi, sa-bagaimana yang kita tahu, Pegawai Daerah ada-lah sa-orang yang banyak mempunyai tanggong-jawab dan bebanan<sup>2</sup> yang lain dari segi pentadbiran negeri. Jadi saya rasa ada baik-nya kalau di-peringkat Daerah ini juga di-adakan sa-orang Pegawai yang di-panggil Pegawai Kemajuan Daerah yang mana Pegawai Daerah juga yang ada sekarang ini boleh-lah di-kekalkan menjadi Pengerusi Jawatan-kuasa Pembangunan Negara dan Luar Bandar Daerah, tetapi

orang yang bertanggung-jawab mentadbirkan masalah<sup>2</sup> pembangunan di-peringkat Daerah itu biar-lah di-tugaskan kepada Pegawai Pembangunan Daerah dan juga sifat-nya di-dalam Jawatan-kuasa Pembangunan Luar Bandar Daerah boleh-lah Pegawai Pembangunan Daerah ini di-jadikan sa-bagai Setia-usaha, kerana pada hari ini apa yang kita dapati dalam Jawatan-kuasa<sup>2</sup> Pembangunan Luar Bandar Daerah yang menjadi Setia-usaha kepada Jawatan-kuasa itu biasa-nya di-pilih oleh Pegawai<sup>2</sup> Daerah terdiri daripada Penolong<sup>2</sup> Pegawai Daerah yang ada di-tempat itu, dan kebanyakan-nya pula, Tuan Pengerusi, Penolong<sup>2</sup> Pegawai Daerah yang dilantik menjadi Setia-usaha Jawatan-kuasa Pembangunan Luar Bandar Daerah ini mempunyai tugas<sup>2</sup> yang tertentu dan ada yang sa-tengah-nya bertanggung-jawab kepada Pejabat<sup>2</sup> Tanah Daerah masing<sup>2</sup> dan ada pula yang sa-tengah-nya bertanggung-jawab dengan Lembaga Bandaran di-tempat masing<sup>2</sup>. Oleh yang demikian, maka banyak-lah tugas<sup>2</sup> mengenai projek<sup>2</sup> pembangunan, atau pun urusan<sup>2</sup> dalam perkara<sup>2</sup> yang ada hubungan dengan pembangunan luar bandar dari segi kemasyarakatan—pembangunan masyarakat dan sa-bagai-nya, maka kurang dapat di-berikan perhatian oleh pegawai<sup>2</sup> ini. Jadi, Tuan Pengerusi, sa-kira-nya kalau di-peringkat Daerah dapat di-adakan sa-orang Pegawai Kemajuan Daerah, saya rasa tugas<sup>2</sup> pembangunan pada masa akan datang akan dapat di-lancarkan dengan lebeh pesat lagi.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, sukalah saya berchakap atas Kepala B. 60, Kepala-kecil 14, muka surat 550 ia-itu Pembayaran untuk Guru<sup>2</sup> Pelajaran Dewasa yang di-untukkan di-sini sa-banyak \$5 juta bagi tahun 1969 ini.

Tuan Pengerusi, sa-bagaimana kita ma'alum, pelajaran dewasa ada-lah memainkan peranan yang penting dalam memberikan kesedaran kepada ra'ayat dalam negeri ini. Oleh yang demikian kita tidak hairan-lah kalau sa-kira-nya pihak Pembangkang, terutama sa-kali pihak PAS, bagitu marah terhadap kelas<sup>2</sup> pelajaran dewasa ini

dan bukti kejayaan kelas pelajaran dewasa ini dapat-lah di-fahamkan dengan ada-nya kemarahan pihak Parti PAS ini. Kerana pihak PAS ini, Tuan Pengerusi, sa-kira-nya apa juga rancangan yang di-lancarkan oleh Kerajaan beroleh kejayaan, apa juga rancangan yang di-laksanakan oleh Kerajaan dan dapat perhatian ra'ayat dan memberi kemajuan kepada ra'ayat, maka PAS akan sentiasa sakit hati kerana PAS kebiasaan-nya dia hanya akan hidup di-tempat<sup>2</sup> yang ra'ayat-nya tidak mempunyai pandangan yang luas. Tetapi kelas<sup>2</sup> pelajaran dewasa ini lain daripada tujuan menchelekkkan mata ra'ayat dan memberi pandangan yang luas pada ra'ayat, maka kelas pelajaran dewasa juga ada-lah membimbing ra'ayat untuk mencapai kemajuan. Jadi, Tuan Pengerusi, dalam kelas pelajaran dewasa ini saya suka-lah menarek perhatian Kementerian ia-itu pada hari ini, sa-bagaimana yang kita ma'alum, kelas<sup>2</sup> pelajaran dewasa ini berjalan hanya sa-lama tiga tahun dan sa-lepas itu akan tamat-lah kelas itu dan di-samping itu juga dalam kelas pelajaran dewasa ini ada di-adakan kelas pelajaran agama yang di-adakan sa-minggu sa-kali. Jadi, Tuan Pengerusi, apa yang saya hendak menyampaikan kepada pihak Kementerian ia-itu saya banyak-lah menerima rayuan<sup>2</sup> dari pihak pelajar<sup>2</sup> kelas dewasa yang telah tamat ini ia-itu kalau dapat kelas<sup>2</sup> yang telah tamat itu di-sambungkan tempoh sa-lama dua tahun lagi untuk pelajaran<sup>2</sup> dewasa agama. Kerana dalam tempoh sa-minggu sa-kali kelas<sup>2</sup> itu di-berikan pelajaran dewasa agama dalam tempoh tiga tahun tidak-lah menchukupi dan lebeh<sup>2</sup> lagi, Tuan Pengerusi, apa yang kita nampak mustahak kelas<sup>2</sup> pelajaran dewasa agama di-lanjutkan tempoh untuk masa-nya kerana memandangkan pada sa-tengah<sup>2</sup> tempat ada kalangan<sup>2</sup> parti siasah dalam negeri ini menggunakan agama sa-bagai alat kepentingan mereka itu untuk hendak memancing ra'ayat, tambahan, Tuan Pengerusi, apa yang kita tahu, ini menjadi kemarahan kepada parti lawan terutama sa-kali Parti Pembangkang—PAS—yang marah sangat kepada kelas dewasa ini. Inilah satu daripada sebab-nya ia-itu

kelas dewasa ini ada mempunyai pelajaran agama dan pelajaran agama yang di-bawa ka-kelas<sup>2</sup> dewasa ini berlainan daripada pelajaran agama, fahaman agama, yang di-bawa oleh tok<sup>2</sup> guru PAS ini. Kalau pondok<sup>2</sup> atau pun di-tempat<sup>2</sup> kubu atau pun sarang PAS ini berkembang, ajaran<sup>2</sup> agama yang di-bawa di-situ mengikut chara<sup>2</sup> yang kolot dan kunu dan menyekat ra'ayat untuk mencapai kemajuan tetapi kelas<sup>2</sup> pelajaran agama dewasa ini ada-lah memberikan panduan yang luas pada ra'ayat. Jadi, Tuan Pengerusi, memang patut sangat-lah yang kelas<sup>2</sup> pelajaran dewasa agama di-lanjutkan lagi tempoh-nya kapada kelas<sup>2</sup> yang telah tamat itu.

Dan akhir sa-kali, Tuan Pengerusi, saya suka berchakap atas Kepala-kecil 30, maka surat 551—Peraduan<sup>2</sup> Kemajuan antara Jawatan-kuasa Kampong. Tuan Pengerusi, pada hari ini di-bawah Rancangan Pembangunan Negara dan Luar Bandar yang telah dilancarkan oleh Kementerian sekarang ini telah di-arahkan boleh di-katakan tiap<sup>2</sup> buah kampong ada Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong-nya. Tetapi, Tuan Pengerusi, apa yang mendukachitakan kita ada sa-tengah<sup>2</sup> Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong dalam negeri ini tidak-lah bergerak bagitu baik dan ini boleh jadi di-sebabkan oleh salah faham oleh kerana kurang pengertian atau pun bimbingan yang di-berikan kapada Jawatan-kuasa<sup>2</sup> Kemajuan Kampong itu. Ada sa-tengah<sup>2</sup> Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong hanya-lah merupakan sa-bagai tempat untuk penduduk di-situ menyuarkan desakan<sup>2</sup> kapada Kerajaan, tempat menyuarkan sungutan<sup>2</sup> kapada Kerajaan, pada hal tujuan utama kita mengadakan Jawatan-kuasa<sup>2</sup> Kemajuan Kampong ini ia-lah untuk mengarahkan ra'ayat di-situ untuk melaksanakan tugas<sup>2</sup> mereka sendiri apa yang patut mereka buat dan apa yang patut mereka buat dalam usaha membangunkan kampong mereka itu. Tuan Pengerusi, saya rasa peruntukan \$10,000 ini patut-lah wang peruntukan ini di-pergiatkan lagi gerakan<sup>2</sup> bagi menyedarkan Jawatan-kuasa<sup>2</sup> Kemajuan Kampong ini supaya jangan, Tuan Pengerusi, apa yang kita harapkan daripada penubohan Ja-

watan<sup>2</sup>-kuasa Kemajuan Kampong ini, mendatangkan kesan yang sa-balek-nya. Sekian, Tuan Pengerusi.

**Dato' Dr Haji Megat Khas (Kuala Kangsar):** Tuan Pengerusi, saya mengucapkan terima kaseh kerana telah memberi saya peluang berchakap sedikit di-dalam perkara belanjawan Bekalan 60 yang di-minta di-Dewan oleh Menteri yang berkenaan.

Di-dalam soal pembangunan dan kemajuan saya telah memperhatikan apa-kah istilah atau pun ma'ana yang di-ertikan oleh ra'ayat jelata di-dalam perkara pembangunan. Tidak lain dan tidak bukan ia-lah terkumpul kapada 10 atau 9 perkara ia-itu pada orang<sup>2</sup> kampong kemajuan berma'ana bekalan lampu letrik yang pertama, yang kedua bekalan ayer paip, yang ketiga bekalan jalan<sup>2</sup> raya, yang ke-empat ranchangan<sup>2</sup> tanah yang harus memberi sara hidup yang lebeh banyak kapada mereka<sup>2</sup> yang mengambil bahagian di-dalam menjalankan ranchangan<sup>2</sup> itu, yang kelima ia-lah bekalan talipon di-tempat<sup>2</sup> yang terpenchil supaya dapat mereka itu berhubung dengan bandar<sup>2</sup> dan dapat pertolongan di-dalam masa ke-chemasan, yang ke-enam ia-lah bekalan pada tiap<sup>2</sup> kampong dewan<sup>2</sup> orang ramai di-mana mereka itu sa-bagaimana yang di-katakan oleh sahabat saya tadi ia-lah tempat hendak mendesak Kerajaan sahaja bukan hendak menjalankan kemajuan kampong sangat dan kalau tidak di-gunakan bagitu harus juga di-jadikan tempat kambing dan ayam berkumpul, yang ke-tujuh masjid<sup>2</sup> dan surau—dan di-sini rasa saya banyak sangat-lah wang Kerajaan telah di-gunakan bagi melancarkan dan menambah bilangan masjid<sup>2</sup> dan surau<sup>2</sup> di-kampong, walhal kalau kita tengok, tidak sahaja di-tempat<sup>2</sup> yang lain bahkan dalam Kuala Lumpur ini juga sa-lain daripada hari Juma'at macham hari ini boleh-lah di-katakan kalau sa-kira-nya orang hendak berjema'ah di-dalam masjid itu tidak sampai dua sab yang hadir. Jadi sa-benar-nya lebeh bilangan dan beribadat masjid<sup>2</sup> yang di-kehendaki daripada orang yang hendak pergi sembahyang di-dalam masjid itu. Ini tidak-lah berma'ana

ia-itu saya menchegeh atau pun membantah mendirikan masjid<sup>2</sup> tetapi ia-lah pandangan<sup>2</sup> yang telah pun dapat dibuktikan dengan mata kepala kita sendiri.

Sa-lain daripada itu soal sekolah<sup>2</sup> dewasa juga telah mengambil perhatian dan di-sini bagaimana juga telah dikatakan pada masa<sup>2</sup> yang sudah di-dalam Dewan ini, sunggoh pun ada baik-nya ada juga perjalanan-nya kelas<sup>2</sup> dewasa ini di-tempat<sup>2</sup> yang tidak bagitu elok, dan sa-bagaimana kata sahabat saya daripada Krian Laut tadi kadang<sup>2</sup>-nya ada-lah menjadi baik dan dari segi ugama patut-lah di-panjangkan lebeh lagi daripada masa yang sudah tetapi walau bagaimana pun tidak-lah dapat hendak di-nafikan bahawa guru<sup>2</sup> kelas dewasa ada mempunyai pengaruh di-antara orang<sup>2</sup> kampung di-mana mereka itu dudok dan pengaruh<sup>2</sup> itu kadang<sup>2</sup>-nya merosakkan pergerakan parti kita sendiri dan masharakat 'awam.

Yang akhir sa-kali, di-dalam lapangan Perdagangan dan Perusahaan, saya berasa ia-itu ra'ayat jelata di-dalam negeri ini pada keseluruhannya sangat-lah berbangga, dengan sebab ada-nya Majlis Amanah Ra'ayat dan juga Bank Bumiputera, menolong mereka itu, tetapi walau bagaimana pun sampailah sa-takat hari ini perniagaan maseh tidak lagi berkembang dengan sapatut-nya, sa-bagaimana yang di-kehendaki di-antara orang<sup>2</sup> kita dengan sebab modal tidak ada dan kalau ada modal dasar<sup>2</sup> Kerajaan pula tidak membenarkan pembangunan atau pun kemajuan di-dalam tempat<sup>2</sup> yang tertentu. Saya dengan itu, rasa-nya memberi pandangan sa-mata<sup>2</sup> dan di-harapkan pada masa yang akan datang ia-itu bekalan<sup>2</sup> ayer, lampu, jalan<sup>2</sup> raya dan talipon—satu tempat, di-dalam kawasan saya telah di-janjikan perkara yang empat ini dalam tahun 1964 dahulu, lepas sahaja pertandingan dalam pilihan raya tahun 1964, Wakil<sup>2</sup> Ra'ayat telah pergi menjajah, mengatakan ini<sup>2</sup> akan dapat. Sampai pada hari ini banyak daripada ranchangan<sup>2</sup> itu tidak di-laksanakan malahan-nya, saya mengambil chontoh, ia-itu dalam kawasan Lubok Merbau yang tentu tahu, dan juga Menteri Yang Berhormat

Dato' Pengerusi ada-lah mengetahui satu kawasan yang terpenchil daripada Kuala Kangsar, lebeh kurang dalam lima batu jauh-nya dari bandar telah bertalu<sup>2</sup> memintakan sa-buah bangunan talipon public di-dirikan di-situ kerana banyak kali-lah masa dalam ke-chemasan tidak dapat hendak berhubong dengan bandar Kuala Kangsar yang lima batu jauh-nya. Saya akhirnya, dengan beberapa sukachita dan ikhlas, menyokong penoh bagi bekalan yang di-minta di-Dewan ini. Terima kasih.

**Tuan Pengerusi:** Sa-orang lagi saya ingat hendak berchakap, sa-orang lagi sahaja, tadi bangun. Sampai pukul 11 sahaja.

**Tuan Haji Abdul Razak bin Haji Hussin:** Dato', saya berchakap sa-bberapa chepat yang boleh, asal sahaja apa isi chakap saya dapat dibentangkan dalam Dewan ini.

Saya menyokong Peruntokan Kementerian ini, Tuan Pengerusi, ia-lah memandangkan Kementerian ini satu Kementerian yang sangat besar erti-nya kapada kemajuan negara kita dan kalau ada keritik di-atas usaha Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini, ia-lah satu keritik yang di-luar dugaan. Ra'ayat di-luar bandar, Tuan Pengerusi, berharap perubahan nasib dan penghidupan, supaya dapat menyampai keadaan hidup ra'ayat di-dalam bandar. Kapada Kementerian ini-lah harapan ra'ayat maka saya dengan tidak teragak, bagaimana mula saya katakan Tuan Pengerusi menyokong sa-penoh-nya.

Perkara yang kedua saya hendak chakap, Tuan Pengerusi, ia-lah masalah bantuan Tabong Haji. Saya menyokong atas persamaan urusan Haji dengan Tabong Haji akan disamakan tadbir-nya dalam masa tidak lama lagi. Perkara yang perlu kita kaji sekarang ini ia-lah bakal<sup>2</sup> Haji yang hendak ka-Mekah pada hari ini ada yang melalui Tabong Haji, ada yang melalui persendirian. Hitong panjang 5,000 orang tiap<sup>2</sup> tahun pergi ka-Mekah yang membawa \$2,000 tiap<sup>2</sup> sa-orang, lebeh kurang sa-puluh juta. Duit ini jikalau dapat di-masokkan

dalam Tabong Haji, sa-tahun sa-belum mereka berhajat hendak ka-Mekah, sa-puluh juta ini boleh kita gunakan untok pembangunan dan penanaman modal dan sa-bagai-nya. Jadi saya merayu-lah kapada Yang Berhormat Menteri supaya masaalah ini di-timbangkan.

Yang ketiga ia-lah berhubung dengan bantuan Pengeluaran Buku Bacaan. Saya mengeshorkan kapada Kementarian ini supaya membuat satu buku yang berdasarkan kemajuan negara kita ini, bukan naskah kechil, tetapi agak tebal, masa kira<sup>2</sup> lima tahun ini kita masokkan pembangunan di-semua negeri sa-bagai bacaan ra'ayat dan bahan sejarah pada masa yang akan datang. Pada masa ini usaha<sup>2</sup> itu ada di-usahakan pada peringkat negeri<sup>2</sup> tetapi pada peringkat Persekutuan atau pun Kementerian ini sendiri, saya rasa kalau saya tidak silap chara besar<sup>2</sup>an belum di-lakukan. Jadi saya merayu Menteri Yang Berhormat ini supaya masaalah ini di-timbangkan pada masa yang akan datang.

Yang akhir-nya, Tuan Pengerusi, 40% ra'ayat daripada Malaysia ini yang maseh buta huruf. Sa-bagai sa-buah negeri yang merdeka kita merasa malu kalau ra'ayat kita sendiri yang hampir 40% maseh belum boleh membacha dan menulis. Jadi usaha Kementerian Pembangunan ini hendak menghapuskan buta huruf ini satu usaha yang sangat baik, sedangkan ra'ayat kita yang buta huruf itu bukanlah dengan sebab kita, ia-lah dengan sebab dasar penjajahan pada masa dahulu, tidak ada peluang belajar, kemiskinan hidup, kesusahan ke-enderaan, kejauhan perhubungan, yang melibatkan mereka tidak dapat mengetahui dalam masaalah membacha dan menulis. Sa-bagai sa-buah Kerajaan yang merdeka, kita telah merdeka, kita berhajat hendak menghapuskan buta huruf ini yang ada di-kalangan ra'ayat kita hampir 40%, maka usaha yang kita lakukan ini patut sangat-lah menjadi galakan atau sokongan daripada seluroh ra'ayat yang benar<sup>2</sup> chinta kapada negeri ini, tetapi apa yang kita dapati pada hari ini, Tuan Pengerusi, kita di-tudoh, kita di-

tohmah, kita membajai pokok tua, sedang pokok muda di-biarkan. Apa guna pokok tua di-bajai sedang buah-nya tidak sa-bagitu banyak. Ini-lah lemparan yang selalu kita terima daripada usaha<sup>2</sup> yang di-buat oleh Kerajaan daripada pehak<sup>2</sup> yang tertentu. Kita faham maksud dan tujuan-nya sedang dalam hadith Nabi pun berkata "tuntut-lah ilmu daripada buayan hingga ka-lubang lahad, tuntutan-lah ilmu hingga ka-negeri China". Ini semua, agama menyebutkan, menunjokkan, bahawasa-nya kita harus berusaha menuntut ilmu, tetapi sa-tengah<sup>2</sup> pehak memperkatakan bahawasa-nya dalam soal memberi pelajaran, membanteras buta huruf ini satu langkah Kerajaan hendak menekan perkembangan politik sa-sabuah gerakan, sa-sabuah parti. Saya rasa ada baik-nya orang ini diberi pengalaman dengan chara yang lebeh berkesan, sedangkan mereka tahu, Tuan Pengerusi, akan kedudukan dan hakikat di-negeri kita. Jadi, ini-lah perkara yang saya berasa kesal sa-kali, dalam usaha kita hendak menghapuskan buta huruf dalam negeri kita yang hampir 40%, atau hampir empat juta, Tuan Pengerusi. Sa-sabuah Kerajaan di-dalam dunia ini tentu-lah berkehendakkan ra'ayat-nya lebeh cherdek, lebeh modern daripada masa yang lalu. Jadi usaha ini, saya menyeru kalau boleh, Peruntokan ini di-tambah dan kita lakukan dengan lebeh giat, dalam usaha membasmi buta huruf ini.

Pada akhir sa-kali, Tuan Pengerusi, saya suka hendak menerangkan sadikit bahawasa-nya bantuan kapada Perkumpulan Kebangsaan Perempuan yang sa-banyak ada \$70,000 ini, saya fikir patut sangat-lah Kementerian ini menimbangkan penambahan pada tahun<sup>2</sup> yang akan datang, usaha kaum ibu dalam menchari kemajuan dalam urusan rumah-tangga, umpama-nya, dalam chara berfikir, sangat berkesan. Kaum Ibu ini sendiri pun akan lebeh tertarek kalau penerangan itu daripada kaum ibu sendiri. Jadi, saya merayu-lah kapada bantuan Peruntokan ini di-timbangkan pada tahun yang akan datang supaya di-tambah. Terima kaseh.

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Pengerusi, saya menguchapkan berbanyak

terima kasih kepada Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat. Boleh di-katakan semua-nya telah menyokong peruntukan perbelanjaan dari Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar ini.

Tuan Pengerusi, perkara yang pertama yang saya suka sebutkan di-sini ia-lah berkenaan dengan masalah Tabong Haji. Saya sukachita, banyak Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat, menyokong rancangan Kerajaan hendak menubuhkan satu Perbadanan yang besar, ia-itu yang meliputi Tabong Haji dan juga Pejabat Urusan Haji yang ada sekarang ini dan suatu rang undang<sup>2</sup> akan di-kemukakan dalam Majlis ini. Saya berharap Rang Undang<sup>2</sup> ini, kalau dapat, di-siapkan dan di-kemukakan dalam Dewan ini dalam meshuarat sekarang; kalau tidak dapat, dalam persidangan yang akan datang. Jadi dengan rancangan ini, saya perchaya urusan<sup>2</sup> bakal<sup>2</sup> haji akan dapat di-jalankan dengan lebeh sempurna dan lebeh memuaskan, terutama sa-kali masalah menjaga mereka itu pada masa berada di-Mekah atau pun pada masa menunaikan fardhu haji di-Mekah.

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Bachok ada menyebutkan patut-lah di-beri banyak lagi da'ayah berkenaan dengan Tabong Haji dan bagitu juga ada satu dua orang lagi Ahli Yang Berhormat menyebutkan patut-lah di-perluaskan lagi usaha<sup>2</sup> Tabong Haji ini. Chadangan ini saya terima dengan baik, sebab kita memang berchita<sup>2</sup> hendak perluaskan lagi usaha<sup>2</sup> Tabong Haji itu dan kita berkehendakan banyak lagi bakal<sup>2</sup> haji menyimpan wang dalam Tabong Haji ini, bukan sahaja untuk faedah negara bahkan untuk faedah mereka itu sendiri. Jadi, dengan wang itu kita dapat gunakan untuk perusahaan dan perniagaan, dan keuntungan itu akan memberi faedah kepada penyimpan<sup>2</sup> wang itu.

Ahli Yang Berhormat dari Temerloh menchadangkan ia-itu wang itu patut di-gunakan dalam berbagai perniagaan. Saya suka menerangkan, sunggoh pun pehak Kerajaan suka-lah hendak menggunakan wang itu. ia-lah dengan apa chara juga, supaya wang itu boleh dapat keuntungan yang lebeh, tetapi pada masa ini kita di-had oleh undang<sup>2</sup>

yang membenarkan wang itu di-per-tarohkan kepada *real property*, ia-itu kepada investment kepada barang<sup>2</sup> seperti rumah, tanah dan barang<sup>2</sup> yang seperti itu, dan tidak kepada perniagaan<sup>2</sup>. Jadi, perkara ini sedang di-timbangan dan lagi mustahak-lah tiap<sup>2</sup> perniagaan atau pun perusahaan yang hendak menggunakan wang itu dapat persetujuan daripada penyimpan<sup>2</sup> wang. Pada masa dahulu sa-tengah<sup>2</sup> orang Islam tidak bersetuju yang wang itu di-gunakan bagi perniagaan sa-lain daripada perniagaan pada barang<sup>2</sup> tetap atau pun *real property*, akan tetapi kalau perkara ini dapat di-timbangan sa-mula Kerajaan suka-lah hendak menimbangan kerana kita sa-benar<sup>2</sup>-nya suka hendak menolong penyimpan<sup>2</sup> wang itu mendapat untung yang lebeh banyak lagi pada wang yang mereka itu simpan.

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Bachok ada menyebutkan berkenaan dengan wang simpanan untuk Perjuangan Algeria, kata-nya itu telah di-serahkan kepada Yayasan MARA. Yang sa-benar-nya, Tuan Pengerusi, wang ini di-kelolakan oleh satu Jawatan-kuasa Sukarela, dan Jawatan-kuasa itu dengan sa-bulat suara telah bersetuju wang itu di-serahkan kepada Yayasan MARA, dan pehak MARA hanya seperti penerima wang sahaja, dan pehak Kerajaan atau pun MARA tidak berkuasa di-atas Jawatan-kuasa ini dan Jawatan-kuasa ini boleh-lah membuat apa juga ketetapan yang mereka itu fikir patut. Bagitu juga Ahli Yang Berhormat dari Bachok ada mengatakan yang pinjaman wang daripada MARA itu ada-lah mengenakan bunga yang sa-banyak 6 peratus. Saya fikir 6 peratus itu tidak-lah bagitu tinggi. MARA telah memberi pinjaman wang lebeh kurang \$46 juta dan pada masa ini interest 6% itu atau pun 7% tidak-lah di-fikirkan tinggi sebab bank ada-lah mengenakan bunga 8% ka-9%. Jadi biasa-nya kita beri pinjam wang kepada konterektor<sup>2</sup> dengan di-kenakan faedah sa-banyak 7%, kepada peniaga<sup>2</sup> yang lain 6 peratus.

Tuan Pengerusi, saya sukachita Ahli Yang Berhormat dari Bachok menerima baik lawatan<sup>2</sup> saya ka-kawasan-nya, tetapi saya bimbang kalau kerapkali

saya melawat Bachok nanti penduduk<sup>2</sup> di-Bachok hilang kepercayaan kepada Ahli Yang Berhormat.

(Sa-orang Ahli Yang Berhormat: *Hear, hear*).

Saya takut nanti dia tak berada lagi di-Dewan ini lepas pilihan raya nanti.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Kelas<sup>2</sup> Dewasa Ahli Yang Berhormat dari Bachok berkata yang Kelas Dewasa ini tidak memberi faedah, tidak berguna. Saya fikir tentu-lah dari segi parti PAS Kelas Dewasa itu tidak menguntungkan parti PAS tetapi nyata-lah Kelas<sup>2</sup> Dewasa ini menguntungkan kepada ra'ayat di-seluruh negara kita termasuk-lah ra'ayat negeri Kelantan. Saya tahu Kelas<sup>2</sup> Dewasa ini sangat mendapat sambutan yang baik di-negeri Kelantan orang<sup>2</sup> di-sana sa-benar<sup>2</sup>-nya berkehendakkan Kelas<sup>2</sup> Dewasa ini untuk memberi pelajaran pada mereka itu membaca dan menulis sebab di-sana ada banyak lagi orang<sup>2</sup> yang di-katakan buta huruf yang suka hendak mendapat pelajaran untuk membaca dan juga menulis.

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:** Tuan Pengerusi, untuk penjelasan sedikit, saya tidak kata Kelas Dewasa itu tidak berguna, yang saya kata di-Kelantan 1,190 orang guru dengan 52 penyelia itu kita belanja terlampau banyak pada hal hasil-nya tidak banyak dan saya minta jaminan ada-kah Tun Abdul Razak sendiri berpuas hati dengan perjalanan di-Kelantan.

**Tun Haji Abdul Razak:** Tuan Pengerusi, saya puas hati; kalau saya dapat duit, saya hendak tambah banyak lagi Kelas<sup>2</sup> Dewasa di-negeri Kelantan.

Tuan Pengerusi, ada beberapa Ahli Yang Berhormat menyebutkan berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Tanah. Ahli Yang Berhormat dari Bachok ada membuat tuduhan, katanya pegawai<sup>2</sup> yang berkhidmat di-sana tidak menjalankan tugas dengan sempurna. Saya suka menerangkan bahawa sa-tahu saya, pegawai<sup>2</sup> Lembaga ini ada menjalankan tugas dengan memuassakan hati sebab itu-lah usaha<sup>2</sup> Lembaga ini telah mendapat kejayaan. Sunggoh pun begitu ada satu dua orang

yang barangkali tidak menjalankan tugas dengan baik dan tindakan<sup>2</sup> telah pun di-ambil terhadap mereka itu.

Tuan Pengerusi, Lembaga Tanah atau Rancangan Kemajuan Tanah ini adalah menghadapi beberapa masaalah yang di-sebutkan oleh Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat. Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat dari Temerloh dan juga Muar Utara ada menyebut berkenaan dengan potongan wang bayaran. Sa-benar-nya pehak Lembaga suka-lah hendak menjalankan dasar yang 'adil ia-itu kita hanya-lah potong wang bagi bayaran balek itu yang di-fikirkan patut, yang tidak menyusahkan kepada peserta<sup>2</sup>. Jadi dasar kita yang awal, yang mula<sup>2</sup>, ia-lah di-fikirkan peserta<sup>2</sup> boleh mendapat \$300-\$350 sa-bulan dan bayaran \$50-\$60 sa-bulan itu tidak-lah menyusahkan kepada mereka itu. Akan tetapi beberapa masaalah telah timbul ia-itu sa-tengah<sup>2</sup> peserta<sup>2</sup> itu tidak-lah begitu jujur kepada Lembaga ini. Saperti kata Ahli Yang Berhormat dari Muar Utara mereka itu di-dapati menjual getah<sup>2</sup>-nya ka-luar daripada rancangan dan ini menyebabkan Lembaga tidak dapat mengutip wang sa-bagaimana yang patut. Jadi, jika pehak peserta<sup>2</sup> itu jujur kepada pehak Lembaga menurut aturan<sup>2</sup> yang di-tentukan ia-itu segala getah<sup>2</sup> yang di-keluarkan itu di-jualkan kepada Lembaga dan Lembaga-lah menguruskan pembelian getah itu, pada masa itu-lah Lembaga akan memotong wang yang di-fikirkan munasabah. Jadi kalau peserta<sup>2</sup> dapat mengikut dasar yang sa-benar-nya, dapat-lah kita jalankan perkara ini dengan terator dengan tidak memberi kesusahan kepada peserta<sup>2</sup>. Saya sedang menjalankan siasatan di-atas hal ini sebab saya ada mendapat rayuan<sup>2</sup> daripada peserta<sup>2</sup> di-sa-tengah<sup>2</sup> tempat yang mengatakan tak puas hati dengan pembayaran ini. Jadi saya berharap perkara ini dapat di-selesaikan sebab saya kata dasar kita tidak-lah hendak menyusahkan peserta<sup>2</sup>. Tujuan kita memberi tanah pada mereka itu ia-lah supaya mereka itu dapat chara kediaman yang baru, dapat mata pencharian yang sempurna.

Ahli Yang Berhormat dari Tanah Merah bertanya bila-kah peserta<sup>2</sup> itu boleh dapat memileki tanah. Yang sa-benar-nya mereka itu ada-lah memileki

tanah itu daripada mula mereka dudok dalam tanah itu; hanya-lah geran tanah itu tidak di-beri kepada mereka itu sehingga mereka itu telah menjelaskan hutang<sup>2</sup>-nya kepada pehak Lembaga. Jadi masaalah kepunyaan tanah itu tidak timbul kerana mereka itu mempunyai tanah. Bagitu juga soal pembahagian tanah itu pun tidak timbul kalau peserta itu mati. Tanah itu di-bahagikan mengikut peratoran yang tertentu mengikut undang<sup>2</sup> Islam ia-itu akan di-bahagikan kepada semua warith<sup>2</sup>-nya tetapi dengan syarat-nya tanah itu hanya-lah boleh di-serahkan kepada sa-orang sahaja daripada warith<sup>2</sup>-nya. Jadi kalau warith<sup>2</sup>-nya tak dapat bersetuju di-atas siapa yang patut menerima tanah itu, tanah itu terpaksa-lah di-jual dan kalau salah satu daripada warith-nya boleh membeli tanah itu, dia-lah akan di-beri keutamaan. Kalau tak ada warith<sup>2</sup> yang suka hendak membeli tanah itu, terpaksa-lah di-jual kepada pehak yang lain dan warith<sup>2</sup> akan dapat menerima wang daripada jualan tanah itu. Jadi ini-lah chara dahulu yang di-fikirkan munasabah sebab kita tidak berkehendakkan tanah itu di-bahagi<sup>2</sup> sebab ini akan menimbulkan balek masaalah yang lama ia-itu fragmentation atau pun peserta<sup>2</sup> mempunyai tanah yang kecil yang tak menchukupi bagi kehidupan mereka itu.

Berkenaan dengan masaalah Kedai<sup>2</sup> Sharikat dalam ranchangan tanah ini—pun perkara sedang di-jalankan siasatan. Saya tahu sa-tengah<sup>2</sup> tempat perkara ini di-jalankan dengan tidak memuaskan hati dan pehak Lembaga sedang menjalankan siasatan dan saya harap soal ini dapat di-perbaiki.

Berkenaan dengan pemberian<sup>2</sup> barang<sup>2</sup> makanan yang di-sebutkan oleh Ahli dari Muar Utara, pehak Lembaga ada mempunyai atoran<sup>2</sup> yang sempurna atas hal ini dan saya perchaya dengan atoran<sup>2</sup> ini pemberian barang<sup>2</sup> itu dapat di-jalankan dengan memuaskan hati. Dan sungguh pun bagitu kalau ada apa<sup>2</sup> yang tidak bagitu puas hati, saya harap-lah dapat di-beritahu kerana kita berkehendakkan barang<sup>2</sup> ini di-beri dengan adil dan memuaskan hati kepada semua pehak.

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Port Dickson meminta tambah Penyelia Kelas Dewasa. Ini saya boleh-lah tambahkan, kalau saya dapat duit, boleh-lah saya tambahkan.

Ahli Yang Berhormat dari Krian Laut ada menyebutkan berkenaan dengan Pegawai Kemajuan di-peringkat Jajahan. Beliau menhadangkan patut di-adakan pegawai khas bagi menjalankan ranchangan kemajuan di-peringkat Jajahan. Sa-benar-nya, Tuan Pengerusi, perkara ini telah timbul dahulu dalam Dewan ini dan saya telah terangkan bahawa chara kita menjalankan ranchangan<sup>2</sup> pembangunan ia-lah dengan chara mengadakan pasokan pegawai<sup>2</sup> di-peringkat Negeri, dan di-peringkat Jajahan. Jadi kita tidak boleh bergantung kepada satu orang pegawai. Di-peringkat Jajahan, Pegawai Jajahan-lah yang boleh menjadi ketua kepada semua pegawai<sup>2</sup> yang bertanggung-jawab. Kalau tidak ada kerjasama daripada semua pegawai tentu-lah ranchangan<sup>2</sup> tidak boleh berjalan dengan baik dan terator. Dan lagi Pegawai<sup>2</sup> Jajahan telah di-beri arahan bahawa mereka itu mesti-lah mengutamakan kerja<sup>2</sup> pembangunan ini dan kerja<sup>2</sup> lain boleh-lah di-ketepikan sebab ini ada-lah pekerjaan<sup>2</sup> yang mustahak dan saya dapati boleh di-katakan semua Pegawai<sup>2</sup> Jajahan adalah menjalankan tugas mereka ini dengan baik dan sebab itu-lah ranchangan kemajuan kita ada berjalan dengan memuaskan hati.

Berkenaan dengan Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong, kata-nya patut di-perbaiki lagi. Ini yang sa-benar-nya kita sedang menjalankan tindakan<sup>2</sup> atas hal ini, sebab Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong ini baru sahaja di-tubuhkan itu pun kita belum tubuhkan di-semua tempat, kita hanya-lah tubuhkan di-kampong<sup>2</sup> yang kita fikir boleh menjalankan usaha<sup>2</sup> pembangunan dengan sempurna dan Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong ini bila di-tubuhkan boleh berjalan dengan baik. Jadi tujuan kita mengadakan Jawatan-kuasa Kemajuan Kampong itu supaya mebolehkan penduduk<sup>2</sup> kampong itu berunding, berfikir, dan berikhtiar menjalankan usaha<sup>2</sup> bagi

memajukan kampung<sup>2</sup> mereka itu dan diri mereka itu sendiri dengan usaha mereka itu sendiri. Kita tidak hendaklah Jawatan-kuasa Kemajuan Kampung itu menjadi tempat bagi penduduk<sup>2</sup> kampung itu membuat permintaan kepada Kerajaan. Kita berkehendakkan Jawatan-kuasa Kemajuan Kampung itu menjadi tempat bagi penduduk<sup>2</sup> kampung berunding di-atas chara<sup>2</sup> mereka itu boleh menolong diri mereka sendiri.

Jadi, Tuan Pengerusi, dalam Gerakan<sup>2</sup> Maju dan Jayadiri yang kita sedang jalankan itu harap Jawatan-kuasa Kemajuan Kampung ini dapat di-perbaiki lagi, saya sendiri faham seperti kata Ahli Yang Berhormat dari Muar Dalam ia-itu hasil Gerakan<sup>2</sup> Maju dan Jayadiri ini belum-lah memuaskan hati. Perkara ini baru dijalankan dan masalah hendak menukar sikap ra'ayat hendak menguatkan semangat ra'ayat ini bukan-lah perkara yang senang di-jalankan—ini terpaksa mengambil masa dan ini bergantung-lah kepada ra'ayat sendiri bagi memberi kerjasama kepada Kerajaan dalam hal ini.

Bagi Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar kita sukacita yang Menteri Penerangan dan Penyiaran telah memulakan revolusi mental, dan saya fikir elok-lah usaha<sup>2</sup> di-kekalkan dalam Kementerian itu supaya dapat di-adakan kerjasama diantara Kementerian Penyiaran dan Penerangan dengan Kementerian Pembangunan Negara dan Luar Bandar untuk menukarkan sikap dan pandangan, fikiran ra'ayat, terhadap pembangunan negara dan juga terhadap chara<sup>2</sup> mereka itu boleh memperbaiki keadaan hidup mereka itu.

Jadi, Tuan Pengerusi, dalam Kementerian ini telah pun di-tubuhkan satu bahagian research atau evaluation—ia-itu kita sedang menjalankan penyiasatan di-atas semua sa-kali ranchangan pembangunan yang telah dijalankan dan kita harap dapat mengetahui bagaimana-kah sambutan ra'ayat terhadap ranchangan<sup>2</sup> itu, dengan itu kita dapat mengetahui dan mengukur bagaimana banyak atau besar-nya kejayaan yang telah di-chapai dalam tiap<sup>2</sup> ranchangan yang kita jalankan. Dengan chara kita adakan pengukoran

usaha<sup>2</sup> kita itu daripada satu masa ka-satu masa dapat-lah kita mengator langkah<sup>2</sup> kita bagi masa hadapan untuk memperhebatkan lagi usaha<sup>2</sup> dalam lapangan<sup>2</sup> yang di-kehendaki terutama sa-kali di-dalam Gerakan<sup>2</sup> Maju dan Jayadiri yang sedang di-jalankan.

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Lipis ada menhadangkan ia-itu patut di-adakan sa-buah buku kemajuan lima tahun. Sa-benar-nya pehak saya ada-lah berhadang hendak mengadakan sa-buah buku berkenaan dengan pembangunan yang telah di-jalankan sa-hingga hari ini dan saya harap buku ini dapat di-sediakan tidak berapa lama lagi sebab saya rasa sangat mustahak kita adakan keterangan<sup>2</sup> mengenai kemajuan<sup>2</sup> yang telah dapat di-chapai daripada satu masa ka-satu masa supaya ini bukan sahaja menjadi perkara<sup>2</sup> yang boleh di-bacha oleh ra'ayat negeri ini bahkan menjadi panduan kepada kita di-atas kehasilan yang telah dapat di-chapai dan dengan itu dapat-lah kita mengukor langkah kita pada masa yang akan datang. Saya sendiri tahu ia-itu Kerajaan Negeri ada mengeluarkan buku<sup>2</sup> seperti ini boleh di-katakan sa-tiap tahun hanya-lah Pusat belum mengadakan lagi dan saya harap tidak lama lagi dapat di-adakan sa-buah buku yang seperti ini dan tentu-lah kalau hendak di-sebutkan semua sakali ranchangan<sup>2</sup> ini akan mengambil masa yang lanjut dan buku itu akan menjadi terlalu besar, terlalu panjang, dan kita haruslah mengutamakan dasar<sup>2</sup> dan chara<sup>2</sup> kita melaksanakan ranchangan<sup>2</sup> yang boleh menjadi panduan kepada kita dan juga kepada ra'ayat pada masa yang akan datang.

Tuan Pengerusi, saya fikir tidak adalah perkara<sup>2</sup> lain yang mustahak yang patut di-jawab, jadi perkara<sup>2</sup> yang lain itu boleh-lah di-timbangkan dan saya sa-kali lagi menguchapkan berbanyak<sup>2</sup> terima kaseh di-atas sokongan yang telah di-beri oleh Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat kepada Kementerian ini.

Masalah di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Wang sa-banyak \$9,567,839 untuk Kepala B. 60 di-perentahkan menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

**Tuan Pengerusi:** Persidangan ini di-tempohkan sa-lama sa-puloh minit.

*Persidangan di-tempohkan pada pukul 11.25 pagi.*

*Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 11.40 pagi.*

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa Perbekalan*

Perbahathan di-sambong sa-mula.

#### JADUAL

*Kepala B. 68—*

**Menteri Kebajikan 'Am (Dr Ng Kam Poh)** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, I beg to move that the expenditure shown under Head B. 68 totalling \$5,969,464 be approved.

The services provided by my Ministry are not narrowly confined to ameliorative services which characterise many of the welfare programmes in developing countries, but they include, and with greater emphasis, those services which are both preventive and remedial in nature. The prime objective of my Ministry are (a) to promote social progress and better standards of living so as to enable the socially handicapped to become useful productive citizens, (b) to alleviate social disruptions which could impede development efforts and (c) to assist in the development of human and other resources by motivating people towards new attitudes and ways of life and by involving them in the solution of their own problems. To achieve these, the Ministry has, amongst others, programmes for the protection and welfare of children and young persons, the care and treatment of juvenile offenders, the care and rehabilitation of women and girls exposed to moral danger, the care and rehabilitation of physically and mentally handicapped persons, the care of the aged and chronically ill, the control and rehabilitation of vagrants and beggars, the relief of dependants of detainees, training of professional personnel of the Ministry and grants to welfare institutions.

The year 1968 has been one of consolidation and expansion of the

welfare services provided by my Ministry. Welfare programmes designed for children in need include provision of eight Children's Homes including other aids to the needy children and a boarding-out scheme. Services for children needing care and protection is being expanded with the construction of a new Children's Home in Butterworth to cater for another 100 children to serve the region of Perlis, Kedah, Province Wellesley and Penang.

Services for the treatment of juvenile offenders are likewise being expanded. The maximum accommodation in the four existing Approved Schools in West Malaysia has been increased. A new Remand Home and Hostel is under construction in Kuala Trengganu. In East Malaysia, a Remand Home at Kota Kinabalu and work on an Approved School in Kuching is expected to begin this year.

A related service which is developing into significant proportions is that for the care and rehabilitation of the women and girls in moral danger. The Place of Refuge, Selangor, only completed very recently, is now more than full, while case-work and counselling service for this category of persons have likewise developed very rapidly. A second such institution designed for 75 women and girls is very nearly completed in Trengganu.

The manifold rehabilitation programmes for the disabled and handicapped which include registration, care, treatment, placement and aftercare are systematically being consolidated and developed with the assistance of an I.L.O. Consultant now attached to the Ministry. In preparation for placing the handicapped persons who are now undergoing training in the various establishments, my Ministry has mounted an educational as well as publicity campaign to pave the way for acceptance of its rehabilitees into remunerative employment as well as reintegration into the community. The Sales Organisation established in 1967 designed to organise isolated handicapped individuals who have had training to become productive and self-supporting persons by such means as

purchase of raw materials at lowest cost, marketing of products at fair prices and provision of retraining facilities, have since been rapidly expanded to cater for no less than 57 handicapped workers.

Concern for our ageing dependant poor and beggars has found expression in the ten establishments for their care and rehabilitation. Active campaigns in five States during 1968 resulted in more than 200 beggars and vagrants being offered this programme of care, treatment, training and protection so that today nearly 1/3 of the 2,000 odd poor and handicapped ageing men and women leading a useful and meaningful life in our Homes, were once beggars and vagrants on our streets. Another new Home for 320 old persons which is almost ready in Johore Bahru will further improve living conditions for the needy ageing in care.

A natural extension of this service for the poor and ageing is the provision of Homes for the Chronically Ill who are at present either occupying valuable bed space in hospitals or are being accommodated in Old Persons Homes hardly designed for the comfort and care of such persons, or are being left to the vagaries of circumstances within their own families. Two Homes which will provide proper treatment, nursing care and accommodation for the chronically as well as terminally ill, have been planned, the first of which designed for 320 persons, is already under construction in Butterworth.

Social welfare manpower training has since 1959 been incorporated into the Ministry's planning for essential social welfare services. The result today is a well organised training programme that offers full professional social work training as well as in-service training to each and every staff member of the Ministry. In 1968, no less than 1/3 of the Ministry's staff were exposed to training in 9 different training courses. The contents ranged from Induction Training to Community Development, Institutional Work and Vocational Training and the Rehabilitation of Handicapped Persons. Staff representation ranged from new

recruits to the services to senior Social Welfare Officers, field assistants and institutional staff. Two courses were conducted at University level, whilst seven officers studies for their Diploma in Social Studies on study leave awards at the University of Singapore.

This Ministry has always welcomed the active interest and participation in social welfare progress of a large number of non-governmental welfare organisations in the country, because it has always regarded voluntary initiative as an essential element of social progress. A logical expression of its interest has, therefore, been in the help that this Ministry can extend to such private organisations. One of the most effective means at its disposal to help voluntary organisations to become efficient is a well-defined grants-in-aid programme combining the granting of financial aid with Government supervision and technical assistance. Thus in 1968, no less than 44 voluntary organisations were assisted with \$303,530.

Coming to the Estimates itself, there is a total increase of \$309,531 over the 1968 provision which is made up of a net increase of \$41,114 under Personal Emoluments, \$321,230 under Other Charges Annually Recurrent and a net decrease of \$52,813 under Other Charges Special Expenditure.

The increase under Personal Emoluments is made up of a net increase of 69 posts mainly for the Home for Chronically Ill and the Children's Home, Penang, which are being constructed under the First Malaysia Plan and also of the normal annual increments due to the staff. The new posts are reflected in Items 19, 20, 23, 24 (ii), 34 (ii), 37, 38, 39, 41, 62 (ii), 63 (ii) and 96. Of these new posts, only two Cooks reflected in Item 62 (ii) and a Clerical Assistant which is reflected in Item 96 are for existing services viz., Camp School, Telok Ayer Tawar and the Taiping Boys and for the Probation Services in Sabah, the establishment for which is below the minimum required.

Under Other Charges Annually Recurrent, there is an overall increase of

\$321,230. Honourable Members will no doubt observe that only two Sub-heads, viz. Sub-head 10, Sales Organisation and Sub-head 23, Maintenance of Homes and Institutions show significant increase over the previous year's provision. These increases are unavoidable as they are required for the expansion of the Sales Organisation to which I have referred earlier in my speech and also to provide for the two new institutions, viz., the Children's Home and the Home for the Chronically Ill, which are scheduled to be completed this year, and in some measure to supplement the provision for rations which was found to be inadequate in the previous year's Estimates as a result of increase in admissions of beggars and vagrants to the institutions. The other minor increases in the various Sub-heads are the direct result of expansion of welfare services resulting from the implementation of new projects under the First Malaysia Plan.

The actual increase sought, Sir, is extremely modest and I must say that the Estimates have been prepared with utmost regard for financial stringency consistent with Government's policy on economy.

Sir, I beg to move.

**Dato' Abdullah bin Abdulrahman (Kuala Trengganu Selatan):** Tuan Pengerusi, saya bangun menyokong peruntukan untuk Kementerian Perkhidmatan Kebajikan 'Am ini. Tuan Pengerusi, oleh kerana banyak kanak<sup>2</sup> sekolah yang miskin di-negeri Trengganu khas-nya di-kalangan anak<sup>2</sup> nelayan dan petani, saya suka minta kepada Kementerian ini mengadakan lebeh banyak lagi bantuan kewangan untuk Pejabat Kebajikan di-negeri Trengganu. Saya nampak satu daripada sebab mundor-nya sa-tengah<sup>2</sup> penuntut ia-lah kerana kemiskinan. Banyak juga mereka yang pergi ka-sekolah dengan tidak makan pagi kerana tidak mampu dan ini banyak berlaku di-kalangan anak<sup>2</sup> nelayan yang tidak dapat pergi ka-laut menangkap ikan pada musim tengkujuh dan mereka yang ibu bapa uzor tua atau pun sudah mati. Saya dapat banyak juga kanak<sup>2</sup> terpaksa berhenti sekolah kerana kemiskinan.

Dengan ada-nya bantuan yang sewajar daripada Jabatan Kebajikan saya per-chaya kanak<sup>2</sup> yang miskin ini akan dapat belajar dengan lebeh sempurna lagi. Sekian, terima kaseh.

**Tuan Tai Kuan Yang (Kulim Bandar Bahru):** Tuan Pengerusi, saya ingin berchakap ia-itu muka surat 590 Pechahan-kepala 16—Bantuan kepada Badan dan Persatuan Kebajikan, dan Pechahan-kepala 17—Persatuan bagi Orang<sup>2</sup> Buta Malaysia.

Tuan Pengerusi, saya menyokong penoh peruntukan bagi Kementerian Perkhidmatan Kebajikan 'Am dan dengan rasa besar hati saya meng-uchapkan sa-tinggi<sup>2</sup> terima kaseh terhadap Kementerian dan Kerajaan yang mana telah mengadakan peruntukan dalam memberi bantuan kepada Badan<sup>2</sup> dan Persatuan<sup>2</sup> bagi Orang<sup>2</sup> Buta Malaysia. Dengan memberi bantuan saperti itu akan terhapus-lah pengemis<sup>2</sup> yang meminta sedekah di-tepi<sup>2</sup> jalan. Mengambil peluang ini saya suka mengemukakan perkara yang pernah berlaku sa-bagaimana juga di-kawasan saya sa-orang yang pernah meminta bantuan di-beri bantuan dalam tempoh sa-tengah masa kemudian bantuan<sup>2</sup> itu telah di-rentikan pada hal mereka itu sangat memerlukan bantuan. Tuan Pengerusi, perkara yang saperti ini bukan sahaja meng-hilangkan harapan mereka itu tetapi ini bukan-kah tiada patut di-lakukan. Kita harus sedar dan insaf bahawa sa-saorang yang meminta bantuan itu diperchaya<sup>2</sup> mereka itu ada-lah terdiri dari orang yang tiada terdaya oleh kemiskinan-nya. Antara itu satu perkara yang kita rasa tiada harus di-amalkan oleh mana<sup>2</sup> Jabatan Kebajikan Masyarakat Daerah atas pemberian bantuan kebajikan yang pernah sa-orang itu di-beri bantuan maka dalam masa tempoh 4 atau 5 bulan di-rentikan bantuan-nya. Kemudian di-beri pula bantuan-nya ini apa-kah erti-nya? Dalam memberi bantuan kepada orang<sup>2</sup> buta di-kampong<sup>2</sup> atau di-luar bandar atau di-Pekan<sup>2</sup> banyak-nya yang kita dapati bantuan wang kepada mereka itu ia-lah sa-banyak \$10 sahaja. Dengan sa-banyak bantuan itu kita perchaya tiada dapat menjamin dalam soal kehidupan mereka

tambah<sup>2</sup> pula ia itu ada mempunyai tanggungan.

Tuan Pengerusi, berhubung dengan perkara yang saya sebutkan tadi, saya berharap sa-moga pehak Kementerian dapat menimbangkan dan mengambil perhatian berat bagi mengatasi segala apa kesulitan yang berlaku kepada mereka dan mengeluarkan bantuan yang sempurna.

Sekian, Dato' Pengerusi, terima kasih.

**Dr Ng Kam Poh:** Mr Chairman, Sir, I would like to thank the two Honourable Members who have brought up valuable suggestions concerning social welfare services.

Concerning the first suggestion by the Member for Kuala Trengganu Selatan, the Ministry is well aware of the existence of poverty among the families in the East Coast, especially among the fishermen in Trengganu and the effects of poverty on the progress of the child in the school. However, public assistance in this sense is a State responsibility because my Ministry under the Constitution is on the Concurrent List. To give public assistance to school children is a State responsibility, and I would try my best to see what I can do for the children of Kuala Trengganu. However, the Ministry will still be assisting needy children under the Central Government scheme, which gives assistance to parents of needy children, thereby supplementing State public assistance and plans to develop the scheme. Beyond that, Sir, I am afraid I cannot do anything more.

**Tuan Pengerusi:** I think the Minister can resume his reply when we meet again.

**Dr Ng Kam Poh:** Yes, Sir.

*House resumed.*

**Tuan Yang di-Pertua:** Persidangan ini di-tempohkan hingga pukul 4.00 petang hari ini.

*Persidangan di-tangguhkan pada pukul 12.00 tengah hari.*

*Persidangan di-sambong sa-mula pada pukul 4 petang.*

## **RANG UNDANG<sup>2</sup> PERBEKALAN, 1969**

**(Jawatan-kuasa Perbekalan)**

Majlis Meshuarat menjadi Jawatan-kuasa Perbekalan.

Dewan bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa Perbekalan.

(Tuan Timbalan Yang di-Pertua *mempengerusikan Jawatan-kuasa Perbekalan*)

### **JADUAL**

*Kepala B. 68—*

*Perbahathan di-sambong sa-mula.*

**Dr Ng Kam Poh** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, I must thank the Honourable Member for Kulim Bandar Bharu for supporting the grant in aid under Sub-head 17 to the Malayan Association for the Blind. I also appreciate the concern he feels for the people who have been receiving \$10 each a month as public assistance. However, may be the Honourable Member for Kulim Bandar Bharu is not aware that financial assistance of this nature, which comes under Public Assistance Programme, is a State matter and it would, therefore, be improper for me to express my view on this. I would, however, suggest that the Honourable Member refer this matter to the State Government of Kedah, if he wishes to proceed with the matter further. Thank you.

Masaalah di-kemuka bagi di-putuskan dan di-setujukan.

Wang sa-banyak \$5,969,464 untuk Kepala B. 68 di-perintah menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

*Kepala<sup>2</sup> B. 69 sa-hingga B. 72—*

**Menteri Kerja Raya, Pos dan Telekom (Tun V. T. Sambanthan)** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, I beg to move that the expenditure shown under Heads B. 69, B. 70, B. 71 and B. 72 under the Ministry of Works, Posts and Telecommunications totalling \$120,949,355 be approved.

I would like to mention that the expenditure proposals under my Ministry have been formulated with due regard to the present financial position of the country and to the objectives to be attained in providing a satisfactory standard of service.

**Dr Tan Chee Khoon (Batu)** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, I first wish to speak on the workings of the P.W.D. and, in particular, I refer to the Treasury Circular No. 26 of 1968 issued by the Store and Contract Division of the Ministry of Finance which, amongst other things, stipulates the following:

- (1) Works on schedule of rates amounting to less than \$10,000 in cost are given to Malay contractors only.
- (2) Works amounting to not more than \$25,000, where tenders are invited, are given to Malay contractors by preference of 5% only.
- (3) Works costing between \$25,000 and \$50,000 are given to Malay contractors by preference of 2½%.
- (4) All Government Departments and semi-Government Departments, like the N.E.B., F.L.D.A., etc., too would have to abide by this Regulation regarding the issue and division of contracts to Malay contractors.
- (5) In addition, there would be no more indent and requisition works for any others except Malay contractors."

Mr Chairman, Sir, this decision was taken by the National Finance Council and issued by the Store and Contract Division of the Ministry of Finance. Thus, by a stroke of the pen, all non-Malay contractors are now debarred from tendering for works worth up to \$10,000. Thus, overnight, too, these contractors have lost their livelihood. These small contractors and thousands of workmen have served the Government and statutory bodies in the country for decades on end. Now, they have no alternative but to change their vocation. A large number of these people are in the older age group and,

as such, it is obvious that they find it very difficult in their old age to change their profession. It must be remembered that they have no experience in any other trade as well.

Mr Chairman, Sir, these small contractors form the backbone of the building industry in this country. They start at the bottom rung of the ladder, that is, for example, Class VI contractors and then by dint of hard work, they move slowly up the ladder and in time very few of them become millionaires. But, now like a bolt from the blue, and without any warning, they find that their livelihood had been suddenly snatched away from them. Their rice bowls had been broken.

It is estimated that there are about 10,000 of such contractors, and they give employment to thousands of carpenters, masons, plumbers, electricians, etc., in fact, all the artisans involved in the building industry. It is estimated that the total number of people involved by this ban of non-Malays tendering for contracts of \$10,000 and less would be round about half a million. Thus, half a million people will have to starve or to go begging unless they can either change their profession, or they can get contracts from the private sector.

Mr Chairman, Sir, the only sin that this class of contractors and their dependants have committed has been that they were born non-Malays in this country. They, of course, did not have any choice in this matter. God decreed that they should be born as Chinese or Indians in this country and now they must pay the penalty for this accident of birth.

As soon as these contractors got wind of this Treasury circular, they got the Master Builders Association, to which they belong, to write to the Minister of Works, Posts and Telecommunications with copies of their letter to the Ministers of Finance, of Commerce and Industry, and of Local Government and Housing. There was no acknowledgment, let alone a reply, from the Minister of Works, Posts and Telecommunications; likewise also from the

Minister of Finance and the Minister of Local Government and Housing. But, it is only the Minister of Commerce and Industry who acknowledged receipt of their letter. All those top officials of the Malayan Chinese Association, who are supposed to champion the cause of the Chinese in this country on this very important trade issue, had not bothered to reply at all to the appeal for aid from the Chinese contractors of this country. Hence, these contractors were forced to write to the Prime Minister, and I am happy to state that the Master Builders Association did get a reply—and a prompt one at that—from the Tunku.

Coming back to this ban on non-Malay contractors, I can say without fear of contradiction that this ban is against the spirit, if not the letter, of our Constitution. Time and again, Alliance leaders have stated that there is a place for everyone under the Malaysian sun. The Tunku has assured non-Malays that in raising the economic status of the Malays in this country the livelihood of the non-Malays would not be taken away from them. Yet, this is what has happened in this case. Hence, the non-Malays are disillusioned, and some of them are beginning to ask if they are second-class citizens in this country of their birth or of their adoption.

The Gerakan wants to make it very clear that it wants to help the Malays to have a stake in the building industry. But, this must not be achieved by taking away completely the livelihood of the non-Malays. To do so would be an injustice to those who have given their undivided loyalty to the country. But, will this ban on the non-Malay contractors really benefit the Malay contractors? There are a couple of hundreds of such Malay contractors in this country, and most of them employ non-Malay artisans in any case. Thus, this ban will only serve to underwrite the fortune of some UMNO contractors.

The proper thing to do would be for MARA to produce artisans of all classes and get them apprenticed to contractors, Malay and non-Malay alike. Thus, they will learn the trade from the bottom and in time they will be able

to compete with anyone and there will be no need for any restriction whatsoever.

The other thing is that, because of the lack of competition in tendering—i.e., by Malay contractors only—tenders would tend to be inflated thus pushing up the cost of Government buildings in this country.

The other thing I wish to touch, Mr Chairman, Sir, is on the matter of the Postal Department of the Ministry of Works, Posts and Telecommunications. Mr Chairman, Sir, on the 11th of January, the Member for Kuala Trengganu Utara accused me of using my parliamentary chop for party correspondence and I have pointed out that this was due to an error on the part of my Secretary. I have here with me two UMNO party circulars that have been franked by an UMNO State Assemblyman. Mr Chairman, Sir, one is franked by the Menteri Besar of Selangor. With your permission, Sir, I shall read a little bit of it. This was sent to me by an UMNO Member, who, when he read of what was said by the Member for Kuala Trengganu Utara, his sense of justice was so outraged that he brought this Circular to me:

“Tuan/Puan,

Per: MESHUARAT AGONG KHAS  
CHAWANGAN KAMPONG BAHARU

Ada-lah dengan hormat-nya di-ma'alomkan ia-itu Tuan/Puan adalah di-jemput hadir di-Dewan Sharifah Rodziah Bangunan Kaum Ibu UMNO, Kampung Baharu, Jalan Raja Muda, Kuala Lumpur pada hari Ahad, bersamaan 24hb November, 1968, jam 10 pagi kerana bermeshuarat Agong Khas Chawangan UMNO Kampong Baharu dengan satu agenda Meshuarat sahaja ia-itu “Menamakan Chaloh<sup>2</sup> bagi Pilehan Raya Umum tahun 1969 bagi kawasan Parlimen Bukit Bintang dan kawasan Dewan Negeri Bukit Nanas dan Kampung Baharu.

Oleh kerana Meshuarat Agong Khas Chawangan yang di-maksudkan ini ada-lah sangat penting dan

Tol ini, tetapi malang-nya sa-hingga ini maseh di-dalam pertimbangan lagi agak-nya.

Tuan Pengerusi, saya suka juga menarek perhatian ia-itu sa-masa perkhidmatan Ferry di-Sungai Muar, bayaran bagi sa-buah motokar ia-lah \$1.50 lori dan bas yang tidak ada muatan \$2.50 dan yang ada muatan \$3.50. Bayaran ini ada-lah sa-rupa dengan bayaran yang ada sekarang, malahan-nya ada juga keuntungan sa-kira-nya lori dan bas yang kosong tetapi bayaran sekarang sa-bagaimana saya telah nyatakan tadi ia-itu satu bayaran yang mahal sa-kali di-dalam Malaysia ini jika dibandingkan dengan bayaran Tol di-Batu Pahat dan di-Slim River. Bayaran Tol di-Batu Pahat sa-buat motokar 80 sen sahaja. Bayaran melalui Jalan Raya Slim River hanya 50 sen bagi sa-buah motokar. Jambatan<sup>2</sup> di-sabelah Pantai Timor pula, tidak di-kenakan apa<sup>2</sup> bayaran pada hal perbelanjaan untuk membena semua jambatan<sup>2</sup> yang saya sebutkan tadi ada-lah di-pinjam daripada luar negeri maka di-sini saya ingin bertanya kapada Menteri yang berkenaan:

- (a) Di-atas dasar apa-kah yang digunakan oleh Kerajaan Pusat di-dalam soalan pembayaran Tol jambatan kerana ada jambatan yang kena bayar dan ada jambatan yang tidak di-kenakan bayaran pada hal semua perbelanjaan pembenaan itu wang-nya di-pinjam daripada luar negeri.
- (b) Berapa lama-kah bayaran Tol di-Muar ini akan di-kenakan. Jika bayaran ini di-kenakan sa-takat lima tahun sahaja, maka saya chadangkan bayaran bagi sa-buah Motokar ia-lah \$1.00 dan Bayaran bagi sa-buah Bas atau Lori ia-lah \$2.00. Dan jika bayaran ini dipungut lebeh dari lima tahun, maka saya chadangkan bayaran bagi sa-buah Motokar 50 sen dan bagi sa-buah Lori atau Bas \$1.00.

Tuan Pengerusi, soal pembayaran Tol Jambatan Muar ini, ada-lah satu soal yang sangat<sup>2</sup> penting, kerana di-atas soalan pembayaran ini juga, boleh menyebabkan tersentuh-nya pembangunan negara, kerana ranchangan

untuk memajukan tanah<sup>2</sup> di-seberang Sungai Muar itu untuk di-jadikan Ranchangan Perumahan, Perusahaan dan lain<sup>2</sup>-nya ada-lah terbengkalai sa-hingga hari ini, di-sebabkan bayaran Tol itu terlalu mahal. Sebab pun saya katakan begitu, kalaulah di-buat satu ranchangan perumahan di-atas tanah yang di-seberang Sungai Muar itu, maka sudah barang tentu tidak ada orang<sup>2</sup> yang hendak mendiami-nya, kerana mereka itu, sa-mesti-nya menge-luarkan belanja yang banyak untuk berulang alek ka-Bandar Muar lebeh<sup>2</sup> lagi peniaga<sup>2</sup>. Oleh kerana tempat itu memang sesuai untuk di-jadikan Tempat Perumahan dan perusahaan, maka saya menyokong penoh di-atas chadangan Kerajaan Negeri Johor supaya Rumah Tol itu di-anjak sa-hingga dua batu ka-Utara ia-itu hingga ka-Pekan Parit Bunga dan saya sangat<sup>2</sup> berharap supaya perkara ini dapat di-pertimbangkan oleh Menteri yang berkenaan sa-chepat mungkin. Tuan Pengerusi, lagi satu kesulitan, bukan sahaja Pemandu<sup>2</sup> Kereta sewa, bahkan melibatkan orang<sup>2</sup> ramai juga ia-itu pehak yang berkenaan Rumah Tol di-Muar ada menjualkan Tiket<sup>2</sup> bulanan kapada Kereta sewa. Tiket<sup>2</sup> ini mengandongi 30 helai di-dalam sa-penggal, tiap<sup>2</sup> sekali melalui Rumah Tol ini, sa-helai tiket itu sa-bagai pembayarannya, tetapi apa yang menyulitkan pemandu<sup>2</sup> kereta sewa itu, ia-lah sa-kira-nya tiket<sup>2</sup> ini tidak habis di-pakai di-dalam bulan yang telah di-tentukan itu, maka tiket<sup>2</sup> itu tidak boleh digunakan lagi bagi bulan lain-nya, maka dengan sebab ini-lah pemandu<sup>2</sup> kereta sewa tidak membeli tiket itu pada penghujung bulan dan mereka itu juga tidak melalui Rumah Tol itu dan semasa itu-lah selalu-nya jadi pertengkaran di-antara penumpang<sup>2</sup> dengan Pemandu<sup>2</sup> Kereta sewa. Oleh itu, saya suka juga menarek perhatian Menteri yang berkenaan dapat melanjutkan tempoh supaya tiket<sup>2</sup> itu dapat di-gunakan sa-minggu lagi sa-lepas bulan yang di-tentukan di-dalam tiket<sup>2</sup> yang telah di-jual itu, atau pun tiket<sup>2</sup> yang tak habis itu, di-tukar dengan tiket baharu atau pun di-ubah sahaja nama bulan-nya manakala telah masok ka-lain bulan.

Dengan ini saya rasa tentu tidak lagi menyulitkan pemandu<sup>2</sup> kereta sewa lebeh<sup>2</sup> lagi penumpang<sup>2</sup> yang berulang alek melalui Rumah Tol itu.

**Tuan Haji Othman bin Abdullah (Hilir Perak):** Tuan Pengerusi, didalam membahathkan peruntukan Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom ini maka izinkan-lah saya menguchapkan sa-tinggi<sup>2</sup> tahniah kepada Menteri yang berkenaan oleh kerana di-dalam kerja yang telah di-lakukan oleh Kementerian ini terutama sa-kali dalam kawasan<sup>2</sup> yang dahulu tidak ada lang-song jalan<sup>2</sup> sekarang telah ada jalan<sup>2</sup> raya yang terbentang dan boleh di-lalui dengan baik sa-kali pun ada di-antara ahli<sup>2</sup> parti Pembangkang menyatakan jalan raya itu tidak boleh di-makan. Tuan Pengerusi, tentu-lah kita pun tahu bahawa jalan raya itu bukan untuk di-makan sa-bagaimana yang di-suroh oleh Ahli<sup>2</sup> Parti PAS—dia bertanya kepada orang<sup>2</sup> kampung apa guna-nya jalan raya ini—boleh makan-kah tak boleh makan? Dia tanya kepada orang kampung, orang kampung kata tak boleh makan jalan raya. Jadi, kalau tak boleh makan jalan raya buat, apa tak ada guna, jadi orang PAS kata Jalan raya tak ada guna kerana tak boleh makan. Rupa<sup>2</sup>-nya orang<sup>2</sup> PAS kerja-nya hendak makan, jalan raya pun dia hendak makan juga.

Jadi, Tuan Pengerusi, kepada Menteri yang membuat jalan raya untuk ra'ayat chari makan bukan untuk di-makan ini, saya menguchapkan tahniah yang sa-tinggi<sup>2</sup>-nya terutama sa-kali dalam kawasan saya di-mana beberapa ratus tahun dahulu tak ada jalan raya tetapi semenjak beberapa tahun kebelakangan ini tiga batang jalan raya telah terbentang dengan baik-nya melintasi di-kampung<sup>2</sup> dan desa<sup>2</sup> serta bendang<sup>2</sup> sekarang ini di-neikmati oleh ra'ayat di-kampung itu terutama sa-kali jalan raya di-antara Kampong Gajah dengan Telok Anson yang sekarang ini sudah siap, hampir siap, chuma saya merayu kepada Menteri yang berkenaan, sa-buah jambatan yang melintasi Sungai Kinta yang menghubungkan jalan raya di-antara Kampong Gajah dengan

Telok Anson itu dapat di-bena dengan sa-berapa segera yang boleh, secepat<sup>2</sup>-nya atau sa-belum pilehanraya ini supaya kalau boleh orang PAS yang ada dua tiga kerat dalam Dewan ini kita hendak suroh makan jambatan yang kita hendak tegakkan itu kalau dia boleh makan.

Tuan Pengerusi, jambatan ini mustahak rasa-nya kerana sunggoh pun dia memakan belanja barangkali agak banyak juga tetapi dia merengskakan perjalanan antara Kampong Gajah dengan Telok Anson yang kalau ikut jalan darat memakan 70 batu kurang lebeh dan kalau sa-kira-nya ikut jalan sungai hampir 4, 5 jam tetapi ikut jalan itu—jalan baharu sekarang—hanya setengah jam sahaja dan kalau jambatan itu di-bena dengan segera jadi chepat lagi perjalanan di-sana dan saya harap Kementerian yang berkenaan akan dapat menimbangkan perkara ini.

Berchakap berkenaan dengan Jabatan Pos, Jabatan Pos nampak-nya dalam kawasan<sup>2</sup> luar bandar banyak juga Pejabat<sup>2</sup> Pos yang pada asal-nya hendak di-bena dan hendak di-buat serta pegawai<sup>2</sup> yang hendak di-hantarkan ka-sana macham posmen<sup>2</sup> yang boleh membawa surat<sup>2</sup> ka-kampung<sup>2</sup> di-mana tidak ada Pejabat Pos maka kereta<sup>2</sup> pos akan sampai ka-tempat itu, tetapi di-Kampong Gajah ada satu daerah kechil di-dalam Jajahan Hilir Perak yang sekarang ini sudah begitu maju sejak Kerajaan Perikatan berkuasa dan juga beberapa pembenaan telah tersergam di-Kampong Gajah itu hanya, kalau tidak salah pada tahun 1965 dahulu ada Menteri yang berkenaan menunjukkan kepada saya satu rangka hendak membuat satu Pejabat Pos di-Kampong Gajah tetapi alhamdulillah sampai hari ini belum nampak lagi benda yang hendak di-buat. Saya harap, kalau dapat Pejabat Pos itu di-dirikan dengan sa-berapa segera yang boleh. Satu kesulitan yang telah di-sampaikan kepada saya oleh orang<sup>2</sup> kawasan Seberang Estate di-mana di-Seberang Estate ini kebanyakannya ia-lah pekerja<sup>2</sup> Estate daripada orang<sup>2</sup> MIC dan orang<sup>2</sup> yang

menyokong Perikatan juga banyak di-situ. Maka kesulitan yang mereka sebutkan yang selalu mereka desak ia-itu sa-buah talipon untok meng-hubungkan di-antara mereka dengan tempat<sup>2</sup> yang mudah dan juga satu wakil pos di-tempat mereka itu supaya dengan demikian tidak-lah orang<sup>2</sup> yang bekerja di-Seberang Estate atau Rabana Estate sampai ka-Telok Anson meng-ambil surat<sup>2</sup> mereka daripada Pejabat Pos. Begitu juga, Tuan Pengerusi, saya mendesak Menteri ini supaya memikirkan dan menimbangkan sa-buah Pejabat Pos yang baharu di-Labu Kubong oleh kerana sekarang ini tempat<sup>2</sup> yang saya sebutkan ini telah meningkat maju dan telah berubah daripada masa<sup>2</sup> yang sudah<sup>2</sup>. Walau bagaimana pun rayuan yang telah di-kemukakan kepada Yang Berhormat Menteri ini mudah<sup>2</sup>an akan dapat di-timbangkan dengan sa-berapa segera yang boleh oleh kerana dengan ada-nya kemudahan<sup>2</sup> yang di-sebutkan tadi itu akan dapat memberi banyak pertolongan kepada ra'ayat di-kawasan itu. Terima kaseh.

**Tuan Hanafi bin Mohd. Yunus (Kulim Utara):** Tuan Pengerusi, saya bangun memberi sokongan dalam Peruntokan Perbelanjaan Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom yang di-bentangkan dalam Dewan ini sa-banyak \$120,949,355.

Tuan Pengerusi, saya di-sini meng-ucapkan sa-tinggi<sup>2</sup> tahniah dan terima kaseh kepada Kementerian ini yang mana telah menguntokkan wang sa-banyak \$95,000.00 membuat sa-buah jambatan menyeberang Sungai Muda di-antara dua mukim dan dua daerah ia-itu Mukim Sidang Kanan dan Mukim Sidang Kiri ia-itu juga daerah Kulim dan daerah Kuala Muda. Tuan Pengerusi, jambatan ini sangat-lah berfaedah dan sangat mustahak kepada orang<sup>2</sup> yang sa-belah daerah Mukim Sidang Kiri yang anak<sup>2</sup> sekolah menyeberang pergi sekolah di-daerah Kulim.

Tuan Pengerusi, saya mengucapkan terima kaseh banyak kepada Yang Berhormat Menteri ini dan saya harap sa-sudah di-bena jambatan ini supaya dapat pula Kementerian ini menaroh

minyak hitam atau pun tar pada jalan yang menyambungkan dengan titi itu ia-itu sa-belah dua<sup>2</sup> tebing sungai itu sa-hingga ka-bandar Sungei Petani dan ka-bandar Kulim kerana, Tuan Pengerusi, jalan yang di-buat sekarang ini ia-lah jalan yang besar yang di-buat oleh JKR tetapi malang-nya jalan ini apabila datang musim hujan semua-nya lalu-lalang tidak dapat berjalan dan tidak dapat melalúi dan bagitu juga sa-kira-nya musim panas tidak dapat juga di-lalúi kerana sangat kuat debu<sup>2</sup> sa-hingga tidak dapat nampak jalan<sup>2</sup> yang di-lalúi itu.

Tuan Pengerusi, lagi satu saya berchakap ia-lah berkenaan dengan perkhidmatan pos. Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Perkhidmatan Pos sekarang ini tidak-lah kita dapat napi-kan ia-itu banyak surat<sup>2</sup>, kalau sa-kira-nya sa-masa dahulu surat<sup>2</sup> ini tak dapat sampai ka-kampung<sup>2</sup> yang jauh di-bandar dan pekan<sup>2</sup> yang kechil<sup>2</sup> tetapi sekarang ini banyak-lah kesenangan kepada ra'ayat<sup>2</sup> ada yang sa-tengah<sup>2</sup>-nya sampai dengan baik. Saya berchakap ia-lah, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan posman atau pun penghantar<sup>2</sup> surat. Tuan Pengerusi, kalau tidak salah saya dalam tahun 1959 dalam Parlimen yang lama dahulu ia-itu saya ingat kepada Yang Berhormat Menteri ini juga telah saya menyerukan supaya Kementerian ini mengambil wanita<sup>2</sup> menjadi penghantar surat ini.

Tuan Pengerusi, kalau kita pandang pekerja<sup>2</sup> penghantar surat ini barangkali lebeh rengan daripada kerja<sup>2</sup> yang di-berikan kepada wanita<sup>2</sup> ia-itu memangku kerja<sup>2</sup> polis. Saya perchaya sekarang ini wanita<sup>2</sup> kita banyak yang tidak mempunyai pekerjaan terutama sa-kali yang telah mendapat Sijil Sekolah Rendah dengan tidak ada apa<sup>2</sup> pekerjaan patut-lah Kementerian ini menimbangkan supaya dapat memberi kerja ini kepada wanita<sup>2</sup> kita yang tidak ada pekerjaan. Tuan Pengerusi, dalam perkara posmen atau penghantar surat ini juga saya suka-lah menyebutkan di-sini walau pun sa-bagaimana saya terangkan tadi saya mengucapkan banyak terima kaseh kepada Kementerian ini banyak surat<sup>2</sup> yang sampai

tetapi ada lagi sa-bahagian kecil daripada penghantar<sup>2</sup> surat ini yang saya memandang tidak ada amanah. Kebanyakan surat<sup>2</sup> yang kita kirim dengan duit dengan register sa-kali pun walau pun dengan Money Order duit<sup>2</sup> ini atau pun wang<sup>2</sup> ini hilang terus. Saya sendiri, Tuan Pengerusi, dua kali telah kena ia-itu saya hantarkan wang dengan jalan Money Order. Yang pertama sa-kali dari Kulim ka-Kuala Lumpur tidak sampai dan terpaksa-lah saya mengambil balek beberapa<sup>2</sup> lama kemudian daripada itu baharu-lah dapat balek. Dan lagi sa-kali saya telah hantar dengan chara register, chara berdaftar, itu pun tidak sampai. Ini-lah saya harap Yang Berhormat Menteri ini supaya ada satu<sup>2</sup> chara yang dapat menjalankan masa kita hendak memilih penghantar<sup>2</sup> surat masa meminta kerja ini supaya kita dapat pekerja<sup>2</sup> yang chukup<sup>2</sup> amanah kerana ini ada-lah satu perkara yang sangat besar, yang sangat mustahak yang kita tanggungkan kepada mereka itu dan juga saya harap kalau sa-kira-nya di-dapati penghantar<sup>2</sup> surat, atau pun posmen<sup>2</sup> ini yang telah pechah amanah, maka patut sa-kali-lah kita beri satu hukuman yang berat. Baharu<sup>2</sup> ini saya ada baca juga dalam surat khabar, ada sa-orang penghantar surat yang telah di-denda kerana pechah amanah, tetapi saya perchaya tidak-lah begitu berat denda-nya dan saya perchaya tidak-lah menakutkan kepada penghantar<sup>2</sup> surat ini.

Ini-lah, Tuan Pengerusi, saya harap dalam perkara penghantar<sup>2</sup> surat ini yang saya chadangkan tadi lebih baik barangkali kalau kita berikan kepada wanita<sup>2</sup>, kerana kebanyakan-nya saya perchaya wanita<sup>2</sup> ini ada memegang amanah yang kuat dan tidak senang mereka itu memecahkan amanah<sup>2</sup>-nya yang berkenaan. Sekian, Tuan Pengerusi.

**Tuan Abdul Karim bin Abu (Melaka Selatan):** Tuan Pengerusi, saya juga mengambil kesempatan berucap berhubung dengan Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri. Saya berasa terkilan kira-nya tidak saya berchakap berkenaan dengan apa yang di-ucapkan baharu<sup>2</sup> ini oleh

Wakil dari Batu yang telah menudoh sa-umum-nya kepada bangsa Melayu. Tujuan ia berchakap dalam Dewan ini ia-lah membawa api perkauman. Saya berasa dukachita sa-orang yang bijak sa-rupa Wakil Batu itu beruchap didalam Dewan yang bertuah ini. Kalau bagi pehak saya wakil daripada orang Melayu hendak berchakap beberapa banyak lebih daripada apa yang di-katakan-nya itu boleh saya keluarkan pada petang ini, tetapi kerana negara kita ini berbilang bangsa tidak-lah patut kita ucapkan seperti apa yang di-ucapkan oleh Wakil dari Batu baharu<sup>2</sup> ini.

Tuan Pengerusi, umpama-nya ia mengatakan ia-itu bagi pehak Kerajaan telah menaruhkan pasir pada nasi orang<sup>2</sup> yang bukan Melayu yang ada mendapat kontrek kecil, kerana kata-nya beribu<sup>2</sup> kontrekter yang bukan Melayu sudah tidak mendapat pekerjaan. Ini kalau di-dengar oleh umum tentu-lah benar, tetapi pada saya yang saya tahu kontrekter<sup>2</sup> Melayu yang di-beri keistimewaan itu pun tidak-lah begitu dapat, tidak begitu jelas, kerana ada juga rungutan<sup>2</sup> daripada kontrekter<sup>2</sup> Melayu yang di-beri peluang ini, Tuan Pengerusi. Ini sa-mata<sup>2</sup> ucapan kerana pilihan raya, rasa saya, tetapi saya suka nasihatkan kepada Wakil dari Batu, jangan-lah bermain api. Orang Melayu konon di-beri hak istimewa orang Melayu, tetapi saya hendak bertanya kepada Wakil dari Batu: Mana dia ekonomi orang Melayu, mana lebih ekonomi orang Melayu dengan orang yang bukan Melayu, kerja<sup>2</sup> jawatan penting, berhubung dengan tanah, berhubung dengan politik dan lain<sup>2</sup> lagi, kalau saya hendak bachakan, ini patut-lah Wakil dari Batu mengambil insaf di-atas Kerajaan Perikatan yang jujur dan ikhlas memimpin negara ini.

Saya berasa sungguh dukachita kalau tidak di-jawab sa-olah<sup>2</sup> tikam tidak berbalas. Saya tidak-lah hendak memanjangkan penerangan berhubung dengan apa yang di-katakan hak istimewa orang Melayu, kerana ini orang yang bukan Melayu tahu: ini sa-mata<sup>2</sup> ada di-dalam kertas sahaja.

Tuan Pengerusi, saya berharap-lah kepada Wakil dari Batu ta' usah-lah memberi ucapan yang membakar hati orang Melayu. Tuan Pengerusi, rungutan pemuda<sup>2</sup> yang kita dengar di-kampung<sup>2</sup>, hendak bekerja menjadi kuli J.K.R. pun payah hendak dapat, terutama sa-kali pemuda Melayu. Ini saya berharap kepada Yang Berhormat Menteri bukan hendak minta jadi kerani besar, kuli kerja raya, beri-lah peluang kepada pemuda<sup>2</sup> Melayu yang ada di-kampung<sup>2</sup>.

Tuan Pengerusi, sa-lain daripada itu, saya suka-lah berchakap, muka 596—Bahagian Kerja Raya. Saya merayu kepada Yang Berhormat Menteri, ia-itu Sungai Kesang yang mencheraiakan di-antara Johor dengan Melaka di-Kampung Kesang Tasek ada sa-buah jambatan yang telah di-buat oleh Kerajaan Johor dengan chara gotong-royong diberi oleh Kerajaan \$5,000 dan Kerajaan Melaka hampir \$5,000. Masa hujan lebat, apong<sup>2</sup> melanggar jambatan itu, sudah hoyong-hayang. Saya chadangkan, saya shorkan kepada Yang Berhormat Menteri, kalau ada lapang masa sila datang ka-Melaka, datang-lah melawat jalan yang saya sebutkan itu, ia-itu Jalan Ghafar yang menyambungkan di-antara Melaka dengan Sungai Mati, Muar. Kalau boleh, buat-lah satu jambatan yang boleh lalu motokar yang kecil pun jadi, kerana kalau ada jalan yang sara-pa ini menguntongkan ahli<sup>2</sup> perniagaan yang lalu-lalang dari Segamat ka-Muar, dari Segamat ka-Melaka dan saya rasa tentu-lah pehak yang menggunakan jambatan ini nanti ta' keberatan membayar duit toll.

Tuan Pengerusi, sa-lain daripada itu, pada muka 610 Kepala-kecil 13—Penyelenggara dan Pengendalian Bekalan Ayer. Saya suka-lah merayu kepada Yang Berhormat Menteri, di-Chinchin telah di-buat bekalan ayer telah pun di-luluskan dalam Dewan ini berjuta<sup>2</sup> ringgit dan paip<sup>2</sup> ayer telah di-pasang sa-hingga ka-Sungai Rambai untuk bekalan ayer penduduk<sup>2</sup> Jasin tetapi sa-hingga ini belum lagi penduduk<sup>2</sup> dalam kawasan Jasin dapat bekalan ayer yang di-buat oleh Kerajaan yang bertempat di-Chinchin itu. Saya ber-

harap menjelang pilehan raya ini supaya bekalan ayer itu dapat di-beri kepada penduduk<sup>2</sup> terutama sa-kali di-luar bandar yang hendakkan ayer yang berseh lebeh<sup>2</sup> lagi, Tuan Pengerusi, pada masa ini musim kemarau sudah hendak mula-lah—ayer hendak jadi susu. Jadi saya merayu-lah kepada Yang Berhormat Menteri supaya dapat di-adakan bekalan ayer ini sa-belum menjelang pilehan raya. Terima kaseh.

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok):** Tuan Pengerusi, saya turut berchakap sedikit di-bawah Bekalan 69 muka surat 603 ia-itu di-bawah sewa tol atau pun bayaran jambatan<sup>2</sup>.

Tuan Pengerusi, bukan baharu<sup>2</sup> ini sahaja kita dengar suara<sup>2</sup> yang meminta supaya bayaran itu di-turunkan tetapi, kalau tidak salah saya, hampir<sup>2</sup> satu tahun dahulu ia-itu di-Muar dan bagitu juga di-Batu Pahat dan termasuk-lah Slim River ia-itu jalan daripada Tanjung Malim hendak pergi ka-Ipoh kena duit juga, saya takut besok<sup>2</sup> hendak berjalan atas bumi pun kena duit juga.

Ini, Tuan Pengerusi, saya bukan maksudkan tidak mahu mengutip, itu pun satu chara progressive tax yang kita buat, tetapi jangan mahal sangat—50 sen bagi jalan, \$1.50 bagi motor car di-Muar bagi lori yang tidak berisi \$2.50 dan yang berisi \$3.50, jambatannya tidak bagitu panjang dan kita buat pun dengan berhutang dan hutang itu pun bukan kita bayar sendiri kita kutip daripada ra'ayat. Saya suka-lah Yang Berhormat Menteri ini pergi ka-Kelantan sendiri pergi tengok Jambatan Kelantan berapa panjang dan berapa tol yang kita ambil—murah. Jadi patut-lah dalam masalah jambatan ini Yang Berhormat Menteri kita belajar-lah sama pada orang lain.

Dan yang kedua saya, walau pun saya ada benda yang saya tidak bersetuju dengan Yang Berhormat Menteri ini, tetapi ada benda juga yang saya bersetuju ia-itu jalan<sup>2</sup> yang di-buat kita terpaksa juga terima kaseh benda itu yang betul, kalau kita tidak mahu terima kaseh pun siapa lalu pun nampak jalan itu.

**Tun V. T. Sambanthan:** Untok penjelasan, Tuan Pengerusi, boleh-kah saya

tahu berapa banyak jambatan Kerajaan PMIP ada buat di-Kelantan.

**Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah:** Tuan Pengerusi, masalah ini bukan masalah banyak atau pun sedikit, masalah panjang dengan sedikit atau banyak bayaran. Di-negeri<sup>2</sup> lain yang di-perintah oleh Perikatan pendek tetapi mahal tetapi di-Kelantan panjang bayaran-nya murah (*Ketawa*).

Berkenaan dengan jalan, Tuan Pengerusi, saya dapati ada jalan Federal Road yang maseh banyak lagi yang dahulu-nya di-janji oleh Menteri ini untuk di-baiki terutama jalan di-Trengganu dan di-Pahang. Saya tidak hendak berchakap mewakili Trengganu, Pahang atau pun Kelantan, saya berchakap di-atas masalah jalan itu sendiri dan terkadang<sup>2</sup> jalan itu apabila rosak satu minggu pun tidak di-baiki dan lubang-nya kalau jatoh tayar motor car di-situ boleh accident dan boleh mati dan kalau tidak silap saya driver atau pun tuan punya motor car itu mengikut undang<sup>2</sup> boleh saman Kementerian ini dalam Mahkamah, tuntutan bayaran. Itu yang setakat saya tahu. Jadi kita dua rugi, Kerajaan membayar duit sa-kali dan orang yang mati sa-kali, lesen motor car dia kurang, jadi banyak yang kita tidak dapat.

Ada pun hendak kata PAS ini tidak mahu jalan, itu tidak menasabah, barangkali Menteri ini pun tidak mahu terima. Siapa pula hendak makan jalan, Tuan Pengerusi, saya tidak pernah campaign. Yang tidak mahu jalan ini—berok sahaja yang tidak mahu, manusia mana pun mahu. Berok tidak kira, Tuan Pengerusi. Zaman dahulu ada pantun—

Lompat berok lompat,

Lompat seberang sana,

Chepat berok chepat;

Dudok di-sini pun tidak berguna.

Itu berok punya kerja yang tidak mahu . . . . (*Ketawa*). Jadi tidak menasabah-lah, Tuan Pengerusi, dunia mana saya berjalan, sa-paroh dunia, tidak ada orang yang tidak mahu kapada jalan.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan pos. Saya maseh ingat

sa-belum merdeka ia-itu kita ada satu system, sampai sekarang pun ada, tetapi tidak berjalan. Yang saya tahu ia-itu kalau kita hendak mengirim surat banyak<sup>2</sup> yang surat itu average berat-nya, boleh kita katakan sama, kita tidak mustahak lagi hendak meletakkan stamp di-situ—arti-nya kita bawa satu guni, satu tempat, kemudian kita bilang berapa banyak dan kita beri kapada Post Master atau pun wakil-nya dan Post Master memberi receipt kapada kita jumlah itu maka di-choplah di-atas itu. Saya rasa itu pun satu system yang baik tetapi di-Kelantan dan Trengganu tidak berjalan. Sebab saya pada satu hari itu saya bawa kira<sup>2</sup> 300 surat hendak pos, kata-nya dahulu ada berjalan, sekarang tidak berjalan. Saya tanya mengapa—dia kenal saya—dia kata tidak payah tanya saya-lah, tuan selalu pergi ka-Parlimen. Jadi terpaksa-lah saya kena tanya Yang Berhormat Menteri ini.

Lagi satu, saya terpaksa mengadu kapada Menteri ini ia-itu sampol surat yang di-beri kapada Member of Parliament—saya tidak hendak berchakap orang hendak guna untuk parti. Ini saya tidak sampai kurang ajar macham itu, Tuan Pengerusi, hendak gunakan benda<sup>2</sup> untuk parti, orang tidak sopan sahaja gunakan itu. Kita menghantar barangkali ada kapada sa-orang kawan, masalah kena-mengena dengan masalah hendak di-bawa dalam Parlimen itu ada, ada pun hendak chap circular hendak hantar kapada orang<sup>2</sup> pakai nama parti, kemudian buat pula orang kita buboh di-sini buboh chap parti—itu saya rasa negeri<sup>2</sup> yang tidak civilised sahaja membuat kerja yang sa-macham itu.

Yang saya hendak berchakap ini bagini. Rupa<sup>2</sup>-nya baharu saya tahu dua tiga kali, Tuan Pengerusi, saya kirim surat sampai kapada Setia-usaha Parlimen, surat itu di-kira terakhir, di-kira lewat sampai. Banyak soalan<sup>2</sup> yang saya kirim lewat di-hantar balek. Jadi apabila saya kira hari, saya dapati betul hari *target* yang saya buat itu. Rupa<sup>2</sup>-nya dia tidak kirim dengan pos biasa, di-kirim dengan keretapi. Jadi yang ada stamp dia kirim dengan kapal terbang, yang tidak ada stamp di-kirim dengan

keretapi, sedangkan keretapi pula yang pergi ka-negeri Kelantan itu hari Sabtu, hari Khamis, hari Isnin—3 hari seminggu dan 3 hari ini time pula, kalau dia berjalan pukul 10 kalau kita pos pukul 11 dia kena tunggu 3 hari pula lagi.

Sa-lain daripada itu, keretapi yang pergi ka-Kelantan itu pula, masha Allah, lebeh daripada keretapi sa-belum ada sejarah dalam dunia dahulu,—dengan burok-nya, dengan tidak ada ayer-nya,—tidak padan-lah dengan Menteri yang lawa ini—keretapi itu yang hodoh. Saya minta-lah surat yang pakai Member of Parliament itu di-pandang sama dengan ada setem sebab terkadang<sup>2</sup> ada surat yang berkehendakkan Undang<sup>2</sup>, ia-itu kata-nya, jawapan ini mesti sampai pada sekian haribulan, jika tidak, kita bersalah, termasuk *involve legal action*,—*involve* di-situ. Jadi, kalau kita memaham surat itu, di-pakai sa-bagaimana setem, maka susah-lah kita dalam perkara ini. Ini, saya minta-lah Yang Berhormat Menteri kita, tolong tengok kalau sa-kira-nya Ahli Yang Berhormat itu di-takdirkan Tuhan, ada lagi tahun depan dalam Dewan ini.

Ada pun berkenaan dengan B. 72. ia-itu Supply 72, Bekalan 72, berkenaan dengan Talipon. Saya hendak berchakap pun, masaalah ini kena pada diri saya sendiri; tidak hendak berchakap pun, ini satu perkara boleh jadi kena pada orang lain pula, ia-itu saya minta talipon dan di-beri dengan chepat: saya terima kaseh, tetapi talipon itu, kalau tidak silap saya, di-istilahkan sa-bagai *party line*. Ada ma'ana-nya, saya pun tidak faham, ia-itu satu line, pakai dua orang, tidak apa-lah—ada socialism di-situ, tetapi yang menjadi masaalah-nya, Tuan Pengerusi, bila orang panggil saya, kawan itu angkat, dia tolong jawab, dia ingat dia, dia jawab. Jadi hendak panggil orang lain, berjumpa dengan orang lain, terkadang<sup>2</sup> saya hendak berchakap, dia pun angkat, bertemu dengan dia. Dia kata, “Saya tidak panggil tuan.” Saya kata, “Saya pun tidak panggil tuan. Siapa yang menyebabkan kita bertemu?” “Tuan Sambanthan”, dia kata. (*Ketawa*). Jadi ini

berlaku pada talipon saya dan talipon sa-orang Ahli Yang Berhormat lain. Kemudian daripada itu pula bila kita hendak minta sa-suatu nombor, oleh kerana dia satu, party line itu satu, tidak dapat pula. Operator itu tidak tahu. Dia kata, “line ini ia-lah party line dan saya tidak tahu *how to operate it*.” Jadi ini menjadi satu masaalah, Tuan Pengerusi, bagi orang<sup>2</sup> yang pakai talipon. Sa-lain daripada lambat-nya hendak dapat, sa-kali<sup>2</sup> meminta, bila dia kata, “Saya panggil balek”, tunggu sa-tengah jam, dia tidak panggil balek. Ini saya minta-lah supaya di-percepatkan.

Yang akhir-nya sa-kali berkenaan dengan Pos yang Berjalan, ia-itu yang pergi ka-kampong<sup>2</sup>; mustahak sangat kita ada motokar masuk, mithal-nya, Tuan Pengerusi, kalau orang kampong, dia hendak pos satu surat, dia kena mari tiga batu, empat batu, dia pergi ka-Post Office, hendak beli setem 15 sen, hendak letak, hendak pos. Jadi berapa time dia dari segi ekonomi, dari segi kekuatan<sup>2</sup> *to produce*, rugi bagi masyarakat kita, tetapi kalau kita boleh ada satu, tiap<sup>2</sup> satu district, ia-itu satu kawasan, satu motokar yang *round*, pergi ka-jalan<sup>2</sup> yang motokar boleh masuk, mudah sahaja di-buboh setem di-situ dan di-chop. Itu lagi lebeh berguna kepada ra'ayat dan lebeh menguntungkan dan satu sistem baharu bagi menyampaikan surat di-dalam negeri<sup>2</sup> kita ini. Habis, Tuan Pengerusi.

**Tuan Mohamed Yusof bin Mahmud (Temerloh):** Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap atas dua tiga perkara untuk memberi pengetahuan kepada Yang Berhormat Menteri. Satu, berkenaan dengan tender<sup>2</sup> kontrak membuat beana<sup>2</sup>. Saya hendak memberi pengetahuan kepada Menteri ia-itu saya dapati ada kegelisahan saya sendiri berkenaan dengan kerja tender<sup>2</sup> ini. Satu<sup>2</sup> projek—saya bagi satu *example*, chontoh, ia-itu saperti Sekolah Kampong Awah, Sekolah Kebangsaan. Masa sekolah ini di-minta oleh orang kampong ia-itu satu sekolah baru. Perkara ini telah di-rujukkan kepada Kementerian Pelajaran dan dapat jawapan; perkara ini telah di-ranchangkan dan di-adakan wang-nya. Lepas itu

saya bertanya kepada J.K.R. atau pun Jurutera Daerah, mengatakan pelan<sup>2</sup> ini sudah siap dan, perkara ini telah di-tenderkan dan saya mula-lah berchakap kepada orang kampung dan sekarang projek ini sudah di-jalankan, semua sudah siap, tender sudah siap, tender sudah di-tutup. Dan saya berjanji-lah kepada orang kampung mengikut tarikh tender, dalam 60 hari, kita boleh tahu-lah siapa<sup>2</sup> yang akan membuat kerja ini, tetapi sa-telah habis tempoh 60 hari, maseh lagi orang kampung tertanya<sup>2</sup> kepada saya, di-mana sekolah ini. Terpaksa pula saya bertanya balek kepada Jurutera. Kata dia, perkara ini tidak dapat jawab lagi daripada Kuala Lumpur kerana tender<sup>2</sup> ini mesti-lah di-putuskan oleh Jema'ah Tender-nya di-Kuala Lumpur. Dua bulan kemudian, saya di-beritahu ia-itu kerana kelambatan, tender itu di-tender balek sa-mula. Sudah mengambil masa lagi—dua bulan. Jadi saya terpaksa juga pergi ka-kampung mententeramkan fikiran orang kampung, menerangkan sebab<sup>2</sup> kelambatan dan saya memberi-lah, alasan<sup>2</sup> bagaimana yang di-terangkan oleh J.K.R. ini dan sampai sekarang pun maseh lagi sudah empat bulan belum lagi dapat keputusan<sup>2</sup> muktamad berkenaan hal membuat sekolah ini. Jadi saya merasa runsing kerana sa-kali dua, tiga, boleh-lah saya mententeramkan fikiran<sup>2</sup> orang kampung, tetapi sudah besok, saya di-katakan sa-orang ahli pembohong oleh orang<sup>2</sup> kampung. Jadi saya berharap sistem<sup>2</sup> tender yang ini dapat di-perbaiki. Bukan ini satu sahaja, tetapi banyak lagi yang lain<sup>2</sup>, tetapi ini satu contoh yang saya beri. Jadi, kalau chara macham ini, kita rugi, terutama ia-lah bagi orang kampung yang sentiasa mendesak, sentiasa memberi sebab yang sekolah-nya kechil, sekolah-nya burok dan berharap<sup>2</sup> sangat mendapatkan beanaan<sup>2</sup> ini. Jadi saya harap-lah dapat di-chari satu jalan supaya jangan ada masaalah<sup>2</sup> untok di-re-tender atau pun tender balek sa-mula, sampai dua kali, tiga kali.

Yang kedua, ia-lah berkenaan dengan B. 70 ia-itu, Pechahan-kepala 12, berkenaan dengan Pembinaan<sup>2</sup> atau pun Pembelaan<sup>2</sup> Jalan. Saya suka hendak

mendapat kerjasama daripada Yang Berhormat Menteri, bagaimana sa-tahun dua dahulu juga Yang Berhormat Menteri telah berjanji dengan saya, jalan-nya daripada Temerloh sampai ka-Triang, sampai ka-boundary Kemayan, dapat di-perbaiki dengan sa-chepat mungkin, tetapi saya berasa mushkil kerana jalan ini tidak dapat chepat, di-buat sunggoh pun ada di-buat, bukan tidak ada, saya kata, tetapi sangat lambat. Boleh kata, saya rasa, tahun 1968 ini, chuma ada dua batu sahaja yang di-buat, ia-itu di-daerah Triang, jalan ini sangat<sup>2</sup> burok sekarang. Jadi saya berharap dapat Yang Amat Berhormat Menteri sendiri melawat dan boleh lihat sendiri keadaan jalan itu dan ini saya berharap sangat-lah atas desakan<sup>2</sup> daripada pengguna<sup>2</sup> jalan di-daerah itu.

Lagi satu ia-lah berkenaan dengan Perkhidmatan Pos di-Kampung Kemayan, di-Kampung Mengkuang, di-Kampung Kerayong; sunggoh pun ada sekarang perkhidmatan pos di-Triang, tetapi orang<sup>2</sup> di-daerah<sup>2</sup> ini berapa sangat kekurangan perkhidmatan ini kerana postman yang menjalan perkhidmatan itu sa-orang sahaja. Jadi kalau dapat, bagaimana ikhtiar supaya pemberian, penyampaian surat<sup>2</sup> ini dapat selalu di-adakan. Ada-kah dengan chara menambahkan pegawai atau pun dengan chara lain, ia-itu saya pulangkan pada kebijaksanaan Yang Berhormat Menteri.

Satu lagi berkenaan dengan bil<sup>2</sup> tuntutan talipon persendirian. Bil<sup>2</sup> ini, saya harap, supaya jika bil<sup>2</sup> ini di-tutup account-nya pada tengah<sup>2</sup> bulan, sa-patut-nya dalam masa dua minggu bil<sup>2</sup> itu patut tiba-lah pada orang yang menggunakan talipon saperti saya. Jadi senang kita dapat menguruskan supaya di-bayar bil<sup>2</sup> ini. Kalau bil<sup>2</sup> ini lambat datang umpamanya kalau bil bagi bulan sa-belas tahun sudah kalau sampai bulan satu tahun ini dengan di-tampilkan satu notis kalau tak bayar dalam tempoh sa-kian masa talipon tuan akan dipotong. Jadi ini mengganggu fikiran sunggoh pun saya perchaya Jabatan Talikom tidak hendak memotong talipon<sup>2</sup> yang di-gunakan oleh Ahli<sup>2</sup> Yang Berhormat tetapi ini mengganggu fikiran pengguna<sup>2</sup> talipon ini.

Penyudah sekali, Tuan Pengerusi, ada-lah ucapan dari Wakil Batu, rasa saya, tak patut juga kita biarkan bagitu kerana ada sedikit sa-banyak pertolongan<sup>2</sup> Kerajaan hendak memberi peluang kepada bumiputera mengambil bahagian chergas dalam segi perusahaan memborong ini. Jadi sungguh pun peratoran<sup>2</sup> yang di-tegor tadi mendapat tentangan yang hebat daripada surat yang di-cheritakan tadi tetapi suka saya memberi pandangan, Tuan Pengerusi, semenjak galakan<sup>2</sup> yang di-beri oleh Kerajaan kepada orang Melayu mengambil bahagian chergas dalam borongan ini maka tidak dapat kesan yang baik daripada satu kaedah kepada satu kaedah. Pada masa dahulu di-beri peluang<sup>2</sup> kelonggaran<sup>2</sup> kepada bumiputera mengambil bahagian tetapi tidak mendapat hasil yang baik, sebab chontoh-nya, Tuan Pengerusi, dalam negeri Pahang sahaja, saya katakan kita ada bumiputera yang berada lebeh kurang 240 orang bumiputera yang mendapat kelas F sahaja. Tetapi sampai pada masa ini chuma tinggal dalam lebeh kurang 26 orang sahaja lagi. Ini akibat-nya ia-lah sunggoh pun pada masa dua tiga tahun dahulu Kerajaan memberi bermacam<sup>2</sup> chara ia-itu di-longgarkan, memberi galakan supaya dapat chergas bumiputera mengambil bahagian dalam menjalankan kerja<sup>2</sup> borongan ini tetapi dengan pemberian<sup>2</sup> itu tidak berkesan oleh sebab pintar-nya atau pun kechergasan orang<sup>2</sup> lain yang menyebabkan orang bumiputera tak dapat juga bersaing dalam kerja borongan ini. Baharu ini, ini-lah satu chara di-fikirkan supaya bumiputera dapat peluang betul<sup>2</sup> mengambil bahagian chergas ia-itu supaya kelas<sup>2</sup> yang rendah ini di-berikan terus peluang kepada bumiputera dan satu masa besok bumiputera sudah pandai chukup, maka di-buka balek kepada semua orang mengambil bahagian. Saya rasa ini satu perchubaan sahaja dan jika dalam perchubaan ini dapat berjaya saya perchaya kita tidak akan kekalkan yang bumiputera sahaja yang boleh masuk menjadi borongan kelas F sahaja, tetapi ini perchubaan memberi peluang supaya dapat bumiputera bertapak masuk dalam kerja

borongan ini. Ini chuma, rasa saya ganjil, tidak patut sangat-lah mendapat tentangan daripada wakil dari Batu itu terhadap mengapa-kah sedikit peluang<sup>2</sup> yang di-berikan kepada bumiputera mengambil bahagian chergas dalam kerja borongan ini dan galakan<sup>2</sup> bagi mereka yang sudah mahir, rasa saya, pada yang bukan bumiputera memang-lah sudah banyak sekarang, mereka boleh bergabung, mereka boleh mengambil kelas<sup>2</sup> tinggi. Saya tahu sekarang banyak yang bukan bumiputera dengan kelas F ka-atas—ini banyak. Tidak-lah rasa saya menjadi gusar, susah hati yang mereka itu tidak mendapat kerja dalam borongan kerja F ini. Jadi, rasa saya, saya perchaya Kerajaan tidak akan menerima tentangan<sup>2</sup> yang di-datangkan oleh Wakil dari Batu tadi.

Saya penyudah-nya sekali lagi menerima kaseh sangat pada Kementerian ini menghantar pegawai<sup>2</sup> J.K.R. ka-daerah saya, pegawai yang sangat chekap dan semenjak pegawai ini ada di-sana, saya menengok perjalanan<sup>2</sup> yang di-jalankan untuk benaan<sup>2</sup> sangat<sup>2</sup> lebeh pesat daripada masa<sup>2</sup> yang lampau dan lebeh jujur. Jadi ini, rasa saya, saya mengambil peluang-lah meminta kepada Kementerian ini menghantarkan pegawai saperti ini yang bagitu baik ka-tempat saya dengan mendapat kejayaan penoh tetapi yang kesusahan untuk pegawai ini menjalankan ia-lah sebab kelambatan projek<sup>2</sup> itu patut di-putuskan oleh Lembaga pemutus tender<sup>2</sup> itu.

**Tuan T. Mahima Singh (Port Dickson)** (*dengan izin*): Mr Chairman, Sir, the Honourable Member for Bachok mentioned just now that he has travelled round the world, or half way round the world, but I think he must have been seeing the world with only one eye, for, if he had really seen the world, he should be able to compliment this Ministry, because we can very confidently say, without any contradiction, that the roads of Malaya are easily the best in the world and this Ministry is responsible not for a small stretch but for almost 9,600 miles of road.

In my constituency I am happy to say that most of the bad bends leading from Seremban to Port Dickson and along the coast have been straightened out. Two bad bends still remain and I am sure that in due course they will be attended to. The minor roads required by the kampong people have all been attended to. Two small stretches remain and that is a very minor affair compared to the work that has been done.

In the way of postal services, Sir, I wish to thank the Minister for approving a new Post Office in Port Dickson for which I had requested last year.

There is only one minor thing, Sir, in the way of telecommunications. Port Dickson is developing very fast with two refineries and one of our biggest power stations coming up there, and with the new lines for bungalows and private houses, telephones are in great demand and I have been told by several of my constituents that often there is a delay—but that is only a minor complaint. Otherwise, Sir, we are happy to say that this Ministry is serving the public and the country very well and its efficiency can be compared not only with Asian countries but with the countries in Europe. Thank you, Sir.

**Tuan Mohamed Daud bin Abdul Samad (Besut):** Tuan Pengerusi, saya ingin menarek perhatian Dewan yang mulia ini berhubung dengan soal bangunan<sup>2</sup> yang di-dirikan tetapi tidak tahan lama.

Tuan Pengerusi, saya yakin dan perchaya bahawa bangunan baharu yang di-dirikan ini tidak tahan lama ia-lah boleh jadi kerana kawalan atau pun jagaan<sup>2</sup> tidak chukup di-waktu bangunan itu sedang di-bena.

Tuan Pengerusi, saya dapat menjokkan satu contoh bahawa di-kawasan saya di-Kampong Raja ada sa-buah masjid baru yang di-dirikan tidak sempat dua tahun masjid itu di-gunakan, maka bumbong-nya telah rosak sa-hinggakan apakah di-pereksa di-dapati bahawa bumbong masjid ini tidak dapat di-baiki lagi, mahu tidak mahu, terpaksa di-runtoh-

kan semua sekali bumbong-nya itu dan terpaksa Kerajaan membelanjakan wang sa-banyak \$17 ribu. \$17 ribu, Tuan Pengerusi, boleh jadi pehak Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom merasa bahawa ini ada-lah satu perbelanjaan yang kechil tetapi kalau kita fahamkan bagaimana pernah Menteri Tak Berjabatan mengatakan dalam Dewan ini bahawa nelayan maseh ada yang berpendapatan \$50 sa-bulan. Jadi kalau kita kira \$17 ribu di-bagi dengan \$50 arti-nya saya fahamkan boleh di-belanjakan untuk 35,000 nelayan.

Jadi kalau kechuaian yang samacham ini terus berlaku, saya yakin dan perchaya bahawa usaha Kerajaan dan Kementerian Kewangan untuk menjimatkan belanja di-negeri ini tidak berhasil. Jadi saya berharap-lah kapada Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom pada masa hadapan ini mengambil perhatian yang bersungguh<sup>2</sup> supaya perkara yang saperti ini tidak berlaku lagi.

Tuan Pengerusi, kalau perkara ini sa-buah sahaja berlaku saya rasa tidak-lah berat sangat saya hendak berchakap di-dalam Dewan ini sebab mungkin pehak Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom akan mengatakan bahawa ini ada-lah sa-suatu yang tidak di-sedari berlaku bagitu. Tetapi berikutan dengan itu, Tuan Pengerusi, saya dapat faham ada lagi sa-buah masjid pula di-Kampong Buloh di-Besut di-kawasan saya juga dan masjid itu pun konon-nya mula bochor dan pembenaan-nya saya rasa belum sampai sa-tahun. Jadi ini-lah yang saya menarek perhatian Dewan ini.

Tuan Pengerusi, saya beraleh pula kapada soal Jambatan Jerteh dan saya pernah berchakap di-dalam Dewan ini berhubung dengan Jambatan Jerteh ini sa-buah jambatan yang di-bena dengan gopoh gapah kerana dekat dengan pilehanraya. Dan di-potong-nya tebing yang tinggi itu juga rendah konon-nya kata engineer di-waktu itu di-rendahkan itu padan-lah dengan tempat<sup>2</sup> lain rendah erti-nya kalau di-tempat lain tidak boleh berjalan maka jambatan itu tenggelam

tetapi sekarang ini saya lihat bahawa usaha untuk meninggikan jalan daripada Kuala Lumpur ka-Pantai Timor atau pun seterusnya ka-Kota Bharu sedang di-jalankan dan di-dapati-lah di-sa'at yang akhir ini, Tuan Pengerusi, di-tempat lain tidak tenggelam boleh berjalan daripada Kuala Lumpur ka-Jerteh, tetapi apakala sampai ka-sana jambatan itu telah tenggelam, bagitu juga dari Kota Bharu ka-Jerteh dapat berjalan dan bila sampai ka-Jerteh itu jambatan itu sudah tenggelam terpaksa kadang<sup>2</sup> berpuluh<sup>2</sup>, beratus<sup>2</sup> buah motorkar terpaksa berhenti dan tinggal di-situ. Kalau orang dari Kota Bharu yang bekerja di-Kuala Lumpur ini terpaksa tinggalkan kereta-nya di-situ menyeberang dengan perahu dan menaiki kereta lain balek ka-Kuala Lumpur. Bagitu juga kalau pegawai Kerajaan yang berchuti dan orang<sup>2</sup> itu tinggal di-Kelantan maka dia terpaksa tinggalkan motokar-nya di-Jerteh dan menaiki perahu menyeberang ka-seberang sana dan menyewa motor<sup>2</sup> balek ka-rumah atau pun kampong-nya. Jadi ini-lah yang berlaku, Tuan Pengerusi, dan saya harap-lah supaya jambatan ini difikirkan dan di-tinggikan supaya tidak lagi di-tempat lain boleh berjalan tetapi terhenti-nya atau pun terpaksa berhenti di-Jambatan Jerteh itu.

**Tuan Rafael Ancheta (Sabah):** Tuan Pengerusi, saya bangun mengucapkan tahniah dan terima kaseh kepada Menteri Kerja Raya, Pos dan Talikom kerana mendapatkan kejayaan<sup>2</sup> di-Sabah. Kejayaan yang di-bawah Kementerian ini kalau di-bandingkan masa dahulu dengan sekarang jauh beza-nya kerana pada masa ini banyak sudah kemajuan<sup>2</sup> yang telah di-jalankan di-bawah Kementerian berkenaan itu. Satu perkara yang saya hendak sebutkan di-sini pertama ia-lah kerja raya di-Sabah kerja raya sudah banyak hubungan kerja raya telah di-jalankan oleh Kerajaan di-bawah Kementerian ini, dan di-mana<sup>2</sup> kampong pun sudah ada hubungan jalan raya. Di-antara Kota Kinabalu dan Sandakan sedang di-bena jalan raya, juga dari Tawau, Semporna dan Kunak sudah ada jalan raya di-buatkan oleh Kerajaan, chuma saya meminta dan mengusulkan kepada

Menteri ini jalan raya di-antara Lahad Datu dan Sandakan belum ada lagi dan saya harap Menteri yang berkenaan dapat-lah membuatkan jalan raya di-antara Lahad Datu dan Sandakan.

Berkenaan dengan bekalan ayer di-Sabah dan di-mana<sup>2</sup> tempat sudah ada bekalan ayer di-buatkan oleh Kerajaan chuma satu tempat yang belum ada lagi di-jalankan oleh Kerajaan ia-itu di-Semporna. Semporna ayer-nya pun maseh masin dan pelan-chong<sup>2</sup> selalu mengatakan ayer Semporna rasa sangat masin. Jadi saya harap Menteri berkenaan ini dapat menjalankan supaya bekalan ayer di-Semporna di-buatkan oleh Kerajaan.

Satu perkara lagi berkenaan dengan Talipon di-bawah kepala B. 72. Semenjak negeri Sabah masok dalam Malaysia, Talipon sudah banyak di-mana<sup>2</sup> tempat di-Sabah, Talipon sudah dapat di-jalankan oleh Kerajaan dan pada masa ini banyak lagi bertimbon<sup>2</sup> permohonan<sup>2</sup> daripada public, jadi di-harap Menteri yang berkenaan ini dapat menunaikan permohonan<sup>2</sup> yang belum lagi dapat talipon jelasan permohonan. Sekian sahaja.

**Tun V. T. Sambanthan (dengan izin):** Mr Chairman, Sir, the Member for Batu mentioned certain matters relating to contractors and the Treasury Circular which, he said, stated that works of \$10,000 and less are to be given to Malay contractors; works up to \$25,000, these would have an edge of 5% to Malay contractors, and works of \$25,000 to \$50,000 there would be a privilege of 2½% to Malay contractors. The Member has asked a question on this matter under Oral Questions but, unfortunately, he did not turn up on the particular day. So, I could not give him the answer then, but I would certainly have told him that what he says is not true. All works below \$10,000 are certainly not given only to Malay contractors. Indents are given to Malay contractors because we want to help them out on urgent work but wherever possible we ask for tenders or quotations, and I have

found that a fair amount of job is made available to Malay contractors as well as to non-Malay contractors. Recently, Sir, following this up, I undertook an exercise in my Ministry with regard to Federal works and we chose a given period of a few months in the last year—in 1968. Since men like the Member for Batu charge all the time that the Malays are hiding under preferences given to contractors, I wanted to check up the truth of this statement. So, I undertook this exercise and I was agreeably pleased to note that, during this particular period for a few months in 1968 that I undertook to study this matter, Malay contractors won by merit not by preference, jobs of up to \$5 million while, by the exercise of this special preference of 2½%, they got only a few hundred thousand dollars worth of jobs, which means that Malay contractors are now getting competitive, that they can stand on their own feet, that where they have a chance to be trained and to train themselves, then they can stand alongside other contractors; they can tender for jobs and they can get these jobs on merit. So, let not the Member for Batu say all the time that Malay contractors get jobs because every time they have got this preference—it is not so. At the same time, let him not make the implication that, if a Malay contractor gets a job, the Chinese or none of the other races get work, because Malay contractors also employ Chinese carpenters and others. Even Chinese contractors nowadays are increasingly using as far as possible non-Chinese also on their establishment. So, I hope he does not play up this race issue too much; it does not help anyone and, if anything, it only hurts the country.

From there, he went on with an air of sweet innocence, of out-raged innocence, that he had wanted to send out as a Member of this Parliament letters and that he had the privilege of a Member of this Honourable House and that this privilege had been written into the Constitution; further he went on to say that, except for one occasion, when a party matter had been sent inadvertently, nothing

else had been sent and that the Postal Department was going against him. However, Sir, I have been able to obtain from the Postal Department material which he has sent through the Postal Services under the franking privileges of the Parliament, and this is one of the matters relating to Parliament that he sends (holds up a paper). Now, Mr Chairman, Sir, if he thinks he can send these magazines through the Postal Services as a Member of Parliament and expects you or anybody to safeguard the right to send these magazines, I do not know where then fair-play lies. If we of the Alliance wanted to, we could send tens of thousands of UMNO, MCA, MIC or any other party literature through the post under the same guise, but we do not do it. Unfortunately, the Honourable Member simply because he makes a noise, thinks he can get away with it, possibly knowing, as he does, the manner in which he has been misusing the Postal Services, the privilege given to him these years. Fortunately, the Member for Kuala Trengganu Utara brought this matter out and exposed it in this House, otherwise, the Postal people would not even have looked into the mails which bore the stamp of “Dr Tan Chee Khoon, Wakil Ra’ayat Parlimen (Batu), Negeri Selangor”, and so on and so forth. We would not have touched it, but having been told that he is abusing the privilege, we have to look in, and this is what we find. (Holds up a paper). This is supposed to be a bulletin printed under the “Party Gerakan” in which he puts in some of his speeches and he says, “You, the Postal Department shall deliver it free on my behalf as well as this, the Gerakan list”—and he has been using it. I suppose, insidiously and surreptitiously and for how long God only knows; but now in an air of outraged innocence, he has charged in this House that the Postal Department and everybody associated with it, including myself, have no right to stop his mail. We do not want to stop his mail, but I certainly assure him that every time anything like this goes on, there will be a “T” mark on it and that mail is going to be taxed.

He quoted about the Menteri Besar or somebody else using it, but then two wrongs do not make a right.

Sir, with regard to the matter of Rumah Tol, Muar, raised by the Member for Muar Pantai, we know how he himself begged in this House, entreated, requested, and cajoled, asking for a bridge at Muar and how everybody said "Let there be a toll, let it be any toll, let it be the same as the ferry rates of last time, the bridge will be so useful. Now, we have to wait half a day to cross the Muar River, sometimes it is three-quarters of a day. What do we do, please?" So we got some money—fortunately in this case an American Bank lent some money—and we built the bridge. Initially we levied a rate which was slightly better than the rate which they had originally to pay for the ferry service; and we said that the cyclists and the pedestrians should be free—before that they were all charged: motor-cycles were charged a dollar, cycles 10 cents, foot-passengers 10 cents, and so on and so forth. Then when we constructed our bridge, we said, "No, we shall let the cyclists, and the foot passengers go free and we shall levy a certain rate for the motor cars and for the lorries and others". Now that they saw this full concrete bridge completed, and they know we cannot pull it down they said, "Reduce the toll rate". We reduced the toll rate, we reduced it in Muar, and we gave a reasonable rate, Mr Chairman, as you will agree, at Batu Pahat, and so it went on. Sir, I think that there is very little complaint from the people of Muar or Batu Pahat. We have got special season tickets for those who want to use this, and for those, who use season tickets, the rate is very, very low indeed. So, we have tried our best to help. I would like to assure the Honourable Member, however, that, as time progresses, we will subject this toll rate to review. Naturally, if a lot of money comes in, nobody wants to penalise the people who use the bridge, but let us also remember that the traffic on our Federal roads is increasing by leaps and bounds, and while the Member for Bachok,

having built one bridge at Kota Bharu, does not remember that—compared to his one bridge, we have built over half a dozen bridges to connect it to the Kota Bharu area—where it took him one day to go to Kota Bharu in those days, now it takes only a few hours. While he can speak about bridges and tolls, he should realise that it is an international practice now to levy tolls on roads and bridges; but we will have to levy a low rate and maybe in the years to come, we will reduce the rates on Muar and Batu Pahat bridges that much I can say. But reducing or increasing the rate is not within the Ministry of Works. That is something for the Treasury, and I will have to make love to my friend, the Minister of Finance, and maybe he can join in making love to him, get round him after the Election and tell him, "For a whole year we have paid so much, maybe next year we can reduce." But, then, who knows, we may be able to reduce, but I cannot give an assurance right now. All I can say is that the Minister of Finance has been very helpful and accommodating. Last time when Muar people wanted the rate to be reduced, he agreed with me that a reduction should be given, and we have given the reduction. Now, having just got the reduction, let them digest it first of all, let it go into the blood-stream; later on, maybe after a year or so, he can take up the issue, but that is left to the ability of the Honourable Member.

I would like to thank the Member for Hilir Perak for his congratulations, and I will certainly take note of his request for a telephone kiosk dan lain<sup>2</sup>.

As regards the Member for Kulim Bandar Bharu, he wants *wanita* all the time—postman *wanita*. (*Laughter*). Sebab apa dia mahu postman *wanita*, saya pun tidak faham sampai sekarang. But *wanita* can be dangerous, Sir, because they have got to carry a lot of baggage. Sometimes, you know what happens, when a pretty girl is a post-woman; a few boys will be interested, and then you find the

particular address getting more and more letters, the same fellow posting letters to himself, so that the girl can come and deliver them. Sometimes registered letters go to the same address; so, the poor girl may end up somewhere—God only knows. (*Laughter*) Sir, it is a good suggestion, but I do not think we can do anything about it just now.

Berkenaan dengan Ahli dari Melaka Selatan, jambatan ini ada-lah di-dalam jalan Negeri.

Sir, with regard to water supply for Sungei Rambai and Merlimau, I am glad to say that it is now in an advanced stage of construction and should be completed in the many months ahead.

With regard to the request by the Member for Bachok for the termination of a party line and to give him a full line, he has already got the privilege in so far as it is a cheaper line, but if there are complications of the wrong man picking up the wrong call, we are now trying to provide new cables for that area, and when they are ready, the Honourable Member could be assured of a direct line and he can have all his confidential telephone calls made direct to him.

Sir, with regard to other requests by the Members for Temerloh, Besut, from Sabah and others, I will certainly bear in mind and try to push through as speedily as possible all the requests made by them. I would like to thank them for the good word they said about the work of this Ministry. As I said at the beginning, it has been my very great good fortune and honour that I have below me very good officers in all the Departments. And my Ministry, with

three very big Departments, is indeed one of the happiest of the Ministries in the country. I would like to say that whatever congratulations the Honourable Members have paid are certainly deserved by the officers of the Departments in my Ministry.

Masalah di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Wang sa-banyak \$10,467,991 untuk Kepala B. 69, \$31,660,707 untuk Kepala B. 70, \$28,991,042 untuk Kepala B. 71, \$49,829,615 untuk Kepala B. 72 di-perintah menjadi sa-bahagian daripada Jadual.

*Fasal 1 dan 2* di-perintah menjadi sa-bahagian daripada Rang Undang<sup>2</sup>.

Rang Undang<sup>2</sup> di-laporkan dengan tidak ada pindaan: di-bachakan kali yang ketiga dan di-luluskan.

## PENANGGOHAN (USUL)

**Tun V. T. Sambanthan** (*dengan izin*): Mr Speaker, Sir, I beg to move:

That notwithstanding the provisions of Standing Order 12 and notwithstanding the resolution passed by this House on 9th January, 1969, relating to Standing Order 12, this House shall now stand adjourned till 10 a.m. on Monday, 3rd February, 1969.

**Tan Sri Haji Sardon bin Haji Jubir**: Sir, I beg to second the Motion.

Masalah di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan.

Di-putuskan,

That notwithstanding the provisions of Standing Order 12 and notwithstanding the resolution passed by this House on 9th January, 1969, relating to Standing Order 12, this House shall now stand adjourned till 10 a.m. on Monday, 3rd February, 1969.

*Dewan di-tangguhkan pada pukul 6.00 petang.*